

**AÑ PUEPAÑ SAN PABLO  
PO'CARTA ÑEÑT  
QUELLQUËRRANERR  
CORINTO'MARNESHA'  
2 CORINTIOS**

*Atto Pablop'a' alla quellquërranerr carta añecop  
ñeñt ame'ñetsa anetso Corinto*

<sup>1</sup> Masheñneshacha' ñama nochaneshacha' ñeñtes allohuenes ame'ñenaya Yompor ñama e'ñe same'ñeñot chocma sapchena Yomporecop all anetso Corinto. Ñama aña cartapa' añecpa'naña nequellquëñ allohuencacop ñeñt o' pueyochresha' perranet Parets ñeñt apcha'yetsa allemeñ anetso Acayo'mar. Na Pablón o'ch alla nequellquërrnaserr po'poñ carta epan masheñ Timoteo. Napa' ñeñten Jesucristo puellsensaren tarro'mar ateñ muenen Yompor.

<sup>2</sup> Te'pa' e'ñe nehuomcha'teñotes sa napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tampene' ñeñt nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoçhro allohuenes.

*Yomporpa' ñachña chocma yocshatene' allempo  
es yehuenoya*

<sup>3</sup> Aye'chochtaterrapo'ch Yompor, ñeñtara ñeñt Pompor pen Yepartseshar Jesucristo. Ñeñtara Yompor ñeñt atarr amueraña, ñeñtcha' chocma yocshaterre' allempo es yellcatene' yeyoçhro.

**4** Ñerra'm esempo huennaya pa'namen ñeñt amueročhtatañtetsa ñapa' ñachña chocma yocshaterre'. Tarro'mar o' coshaterrey Yompor, allochña yapa'cho'ña attoch yeñoteñ o'ch yocshater yamña masheñnesha' ñerra'm esempo huapanet ñiamet ñeñtcha' mueročhtatahuet. Añ poctetsa o'ch yocshaterranet ñet atto Yomporpa' o' coshaterrey yamña.

**5** Atto nanac yemuočhtapreteña Cristo tarraña ñachña ello atarr yocshaterre'.

**6** Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, ñerra'm esempo nemueročhtena na, ñeñtpa' e'ñe po'ñočh socop, tarro'mar ñerra'm esempo nemueročhtena napa' ñeñtpa' alloch socsherra samña attotcha'ña sequeshperra. Ñama ñerra'm esempo coshaterren Yompor ñeñtpa'cho'ña alloch nocshaterres samña. Allochñapa' e'ñe socsheñeshocmañen chocmach sa'huanten allohuen mueročhteñets ñeñt atet nepena na.

**7** Ñeñto'mar napa' neñotenes chocmach sa'huanta' ñeñt echarr senten. Tarro'mar napa' neñoteñ ñerra'm allpon semueročhtapretna, elloña allempopa' o'ch alla e'ñe socshapreterrna atto Yomporpa' ñachña chocma yocshaterre'.

**8** Nehua, te'pa' nemneñ o'ch masheñneshacha' señoten ñeñt atet nemueročhtosa ahuaña all anetso Asia. Allempopa' napa' atarr nanac nellquëna. Napa' notapañ chach nerroma, amach erroñ nepe o'ch na'queshpata nañeña.

**9** Po'ñočh napa' neñoteñ neyočhro te'pa' o'chapona ñeñt nocop allempoch nerroma. Tarraña añecpa huapona echarrteñets atet, allochñapa'

attoch e'ñe neñoteñ Yomporcha'ña neyemtena. Amachña nañeña yemtetso. Tarro'mar Yompor po'huamencoñ ama't arromñañpa' chocmach tantater.

<sup>10</sup> Tarraña ama't muene' nerromañ Yomporpa' allorocma tantaterren po'huamencoñ attoch ama nerromo. Ñeñto'marña napa' neñoteñ Yomporpa' chocmach a'queshpaterrey. Ñeñto'marña te'pa' ñachña chocma neyemtena. Neñoteñ allo'na sen na'queshpatnene' ñerra'm esempo es nohuerroy-err ñeñt atarr echar.

<sup>11</sup> Ñama añ pocetsa o'ch sema'yocham̄penna attoch seyenpa'n. Ñama shonte'acheñenesha' ñerra'm esempo eñotennet atto Yomporpa' chocma a'natenna e'ñe puema'yocheñofet ñet, allempopa' chocmach parasyoso'teñet Yompor atto a'natenna.

### *Atto Pablop'a ama eñotenano pueshquëñ*

<sup>12</sup> Ñehua, te'pa' o'ch notas po'poñ ñeñt atet noctape'chen. Napa' ñeñtña atarr nocshatene' nanac. Napa' neñotena neyoçhro po'ñoçh arr patsropa' chocma noctape'chen ñeñt atet pocte' enten Parets. E'ñe name'ñeñof Yompor, napa' ama nemno o'ch esesha' neshca'yes ama't mamesha. Elloña sapa' ama nemno o'ch neshcas ama't e'ñe mamesha. Ama aña neyemteno ñeñt atet yoctape'chen yaacheñey arr patsro, aña'ña neyemteñof Yompor attoch ñach neyenpuene'. E'ñe puemuereñof ñachña neñotatene' ñeñt cohuen enten ña.

<sup>13</sup> Nehua, sapa' chañe' sotapañ napa' attate' neshquënes ñeñt notenes necartoñ. Tarraña

ñeñ̄ allpon notenes necartoñpa', o'ch selleye' allochñapa' esheccha' señoch ñeñ̄pa' e'ñe po'ñoč atet, añ ñoñetspa' ama shequëñtsoyaye. Napa' necuenes esempohuañen o'ch e'ñe seyemtenna e'ñe poctacma, o'ch e'ñe señoch ñeñ̄ atet notenes necartot ñeñ̄pa' e'ñe po'ñoč atet. Napa' ama choye' neshquënso.

**14** Ama't te'pa' ama e'ñe poctacmaye' seyemtenno, tarraña ñerra'm seyemtenna e'ñe poctacma, allempoñapa' ñerra'm esepoch huerra Yepartseshar Jesúspa' atto socshenna na, napa'cho'ña allempopa' nocsherrsach samña.

*Atto Pablop'a sechenañ o'ch emo'tenana' cor-into'marnesha'*

**15-16** Napa' notenapañ chocmate' seyemtenna, tarro'mar napa' ama choye' neshquënso. Ñeñ̄to'mar napa' ahuaña nesechena o'ch ahuen Macedonia, napa' noctape'cheñ o'ch nemo'tnomues. Choncha'ña metats ñamá Macedonia, allempoña noctape'cheñ o'ch nerr Macedoniañpa' o'ch alla nemo'tnerrserr. Attoch puepocheño o'ch nocshaterres, ñamá attoch seyenpa'n samña o'ch alla ahuerren Judeo.

**17** Tarraña ama't atet noctape'cheneñ o'ch nemo'terrañpa' tarraña ama neseno o'ch naþcherrsa'; ñeñ̄to'marñña sapa' ñchate' sotenapañ napa' epuote' noctape'chen cohuen. Sapa' atate' sentenen atet ñerra'macheñ ñeñ̄ attach es puechena arr patsro. Ama'tcha' otenanacheñenesha' ñeñ̄tcha' atet ñpa, tarraña pueyoçhroñapa' coñape'chenayach po'poñ.

**18** Tarraña napa' ama atfeye' noctape'cheno. Ñerra'm es notenes ñeñtcha' atet neñapa' neyočhroñapa' ama esoye' noctape'cheno po'poñ. Tarro'mar Yompor ñerra'm es oteney ñeñtcha' atet pñonaypa' atetcha'cho' pennay tarro'mar ñapa' ama puenesho po'ñoñ.

**19** Ñama Yompor Puechemer ñeñtara Cristo Jesús ñerra'm es oteney ñeñtcha' atet pñonaypa' atetcha'cho' pennay, chocmach orrtateñ e'ñe po'ñoñ, tarro'mar ñapa'cho'ña ama puenesho po'ñoñ. Ñeñtara Jesucristo ñeñt chocma yeserrpare'tatenes epan masheñ Silvano ñama masheñ Timoteo.

**20** Tarro'mar allohuen ñeñt allpon atet oteney Yompor ñeñtcha' atet perrnay, Puechemerña ñeñt Cristo Jesús ñaña e'ñe etsotatuene' po'ñoñ. Ñeñto'mar ñerra'm esempo yoten "attetepa'ch Yompore yocop" yeñoteñ Cristopa' ñaña e'ñe etsotatuene' Pompor po'ñoñ yocop. Allochñapa' attoch e'ñe cohuen ya'ye'chochtateññañ Yompor.

**21** Ñeñtara Yompor ñeñt ahuamencat pene' allohuney yeyočher e'ñe yame'ñeñoñ Puechemer Cristo. Ñeñtara Yompor ñeñt yellsensene' attoch yetorra'yesa ñocop.

**22** Ñama ñapa' ahuo't apuerrey attoch yeñoter o' puechemer perrey ña. Ñeñtpa' ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' aynatuaretey Yomporecop. Ñama ahuo't apuerrey Puecamquëñ ñeñtcha' yečherrtsa yeyočhro ñeñtpa' ñeñtcha'ña yeñotatene' orameñ shonte' ñeñt o'patatenya Yompor.

**23** Te'pa' o'ch neñotaterrserr ñeñ̄t atet noctape'chen ñeñ̄to'marña ama nemo'terrso ahuaña. Yomporpa' eñotenen ñeñ̄tcha' atet notas ñeñ̄tpa' e'ñe po'ñoch atet. E'ñe nemorrenteñofes sapa' ama necherro all seyçhena Corinto. Tarro'mar ama neto, ñerra'm netañ o'ch nechap seshopa' çhate' muene' neche'ptare'tyesoses e'ñe sa sañpare'teñoten. Ñerra'm atetpa' çhate' alla nellcaterres. Ñeñ̄to'mar te'pa' o'ch notas e'ñe nemorrenteñofes sapa' attotña ama necherro sesho. Ñerra'm po'ñochta' ama atteye' notensopa' Yomporepa'chña na'chencaterre'.

**24** Ama añecpaye' notenso attoch sapa' o'ch sa'mcha'tareter seperren na, ñeñ̄tes ame'ñenaya Yompor. Añcha'ña netorrapretassa attoch neyenpas. Ama't atto o' huomenc same'ñeañ Yompor, napa' chocmach netorrena socop allochñapa' attoch señmañeshocmañen socter Yompor e'ñe poctacma.

## 2

**1** Nehua, ama'tcha' nemneñeñ o'ch alla nechererr sesho tarraña napa' ahuo't alla noctape'cherr ello neyoçhro, noten amach neto tarro'mar ama nemno o'ch nechap nellquëñesha' sesho te't sapa' o'te' alla nellcaterrserr samña.

**2** Tarro'mar noten ñerra'm ne'ñotare'teñofes na o'ch alla nellcaterrespa' attoch nellcaterres sa, sel-lquëñapa' amach nocshapretaso, tarro'mar sapa' sañeña e'ñe nocshatene'.

**3** Neñ̄to'marña ama necherro sesho ahuaña, aña nequellconas carta ñeñ̄tcha' soctape'chaterre' e'ñe cohuen. Allochñapa' ñerra'm machayota

necherr sesho ñerra'm o'ch alla soc̄ape'cherr co-huen, ñeñtcha'ña atarr nocshapretuerrsa. Allochñapa' amach tama nellquénso tarro'mar añ poctetsa socop chocmachña e'ñe socshaterren. Ñama neñotenes ñerra'm esempo nocshena na sapa'cho'ña allohuenespa' o'ch e'ñe socsherra.

**4** Ñama allempo nequellconas añ carta ahuañapa' e'ñe nellquéñesha' nequellquënnas. Ama neñmateno neyoçhro ama't mamesha, e'ñe ñeñta nenen neyoçhro. Elloñapa' e'ñe neya'chpeñesha' nequellquënnas ñeñt carta. Napa' ama añecpaye' nequellquënnas carta attoch nellcatas sa; añecpaña nequellquënnas attoch sapa' o'ch señoch atarr nanac nemorrentensa.

*Arrpa' all cotape'chatanet attoch peretnet atparñat*

**5** Ñama añacheñer ñeñt atpare'tetsa seshopa' ama naplayaya llecatenno na, añña ama't sapa'cho'ña allohuenespa' chocma llecatenes. Ñehua, tarraña ama't atteñpa' ñato' o'ch notas ama allohuuenacmas atet petso, te't atta atarr natontaten ñoñets ñeñt ama atteyaye po'ñoçh.

**6** Ñama te'pa' o'ch notas, e'ñe pocte' atto o' secoñchatue ñeñtacheñer, te'pa' allohuach. Ama't shonteseñ ñeñtes pocte' entenayeñ o'ch secoñchatererr ñeñt atparñat, tarraña te'pa' ñeñtach.

**7** Te'pa' añña poctetsa o'ch alla seþretner, allochñapa' attoch socshater, te't atta nanac llequëna, puellquëñotpa' o'te' alla queçhpuearran Yompor.

**8** Ñeñto'mar te'pa' notenes añ poctetsa o'ch sorrtatoñ cohuen ñocop attoch eñoter po'ñočhp'a' atarr semorrenteña.

**9** Ñeñtecpaña noctape'chatas ahuaña necartot ñeñtcha' atet sepe' ñeñt ałpare'tetsa attoch netpatenes o'ch neñotas ñerra'm po'ñočht'e' e'ñe same'ñena ñeñt poctetsa Yomporecop, ama't erroñeno'tsensa.

**10** Ñama o'ch noterrserr, ñerra'm esesha' sepretnerr sa, napa'cho'ña e'ñech pocte' nenteñ namá apretnareterrepa'ch. Ñeñt chocma nałpare'tene' ahuaña te'ña ñapa' o' nepretner, ñeñtpa' e'ñe socop. Ama't Cristopa' e'ñe entenen.

**11** Ñama añ e'ñe poctetsa o'ch yeþretnannena. Allochñapa' ama't oneñeñpa' amach alla a'psaterrye Yompor. Tarro'mar ñapa' yeñoteñ chocma e'nenan attoch shequëney.

*Atto Pablop'a' atarr llequënan corinto'marnesha' allempo ama huerra' Tito Corintot*

**12** Te'pa' o'ch neñotaterrserr ñeñt atet neña ahuaña. Ahuaña allempo necherr Troaso, napa' o'ch neserrpare'tatanetañ Cristo po'ñoñ ñeñt alloch yequeshperrapa' shonte'acheñenesha' mueneñetañ o'ch e'mñotoñet Yepartseshar po'ñoñ,

**13** tarraña napa' ama't mamesha ama neñmateno neyočhro tarro'mar allpa' ama nentose masheñ Tito. Ñeñto'mar ama na'po all, atta neso'tnerranet, o'ch necherr all anetso Macedonia.

*Yomporpa' chocma moñenya allempo es yehuenoya*

**14** Yeparasyoso'chepa'ch Yompor tarro'mar ñapa' chocma moñenya allempo es yehuenoya. Ñama e'ñe yejemteñoñ Puechemer Cristo Jesúspa' chapaterreycha' cosheñtso. Ama't yapa' o' muenaterrey attoch ya'poterrñañ po'ñoñ erraparen, allochñapa' attoch epa'huerra po'cohuenña erracmañen. Ñato' o'ch netma'ntacha ateñ ñerra'mrrate' ñeñt atarr es eñmosaftetsa, chach epa'hua e'ñe cohuen erracmañen pue'ñmosaftteña.

**15** Tarro'mar ñeñtay a'potene' Cristo, Pomporñapa' e'ñe ateñ enteney ñerra'mrrate' ñeñt eñmosaftetsa e'ñe cohuen ñocop, ñeñtcha' epa'huerrtsa erracmañen allo'tsa'yenacheñenesha' añ patsro. Patanta'tetspa' pame'ñeñofetpa' a'queshpataretterretchcha', patanta'tetsña ñeñtcha' ama ame'ñerrtsopa' ñetpa' chenca'huerretchcha'.

**16** Acheñenesha' ñeñtcha' chenquërrtsapa' e'ñech ateñ enteññañet Yompor po'ñoñ ñeñt yeserrpare'ten ñerra'mrrate' ñeñt amtsañtetsa, añña ñeñtaycha' queshperrtsapa' yañapa' o' yenterrñañ Yompor po'ñoñ ateñ ñerra'm es ñeñt ama ahuañaño alloña yapa' corretsayach. Ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñeñt atarr eñmosaft ñeñtcha'ña ya'crraterre' errponohuañen. Esesha'huachñaca' pocte' enterrña Yompor ñeñtcha' serrpare'terre' po'ñoñ.

**17** Añ pocte' enten Yompor ñeñtcha' serrpare'tene' po'ñoñ ñeñt e'ñe pueñmañeshocmañen serrpare'tene'. Atet ñerra'm ya, tarro'mar yapa' ama choye' yetseteno Yompor po'ñoñacheñ

poc̄apñō ñeñ̄t atet pena shonte' po'potantañacheñenesha'. Ñetpa' atet penet attoch pocshateñōtacheñenesha'pa' o'ch es apa'yenanet. Añcha'ña e'ñe yeñmañeshocmañen yeserrpare'teññañ po'ñoñ atet llesenseney Yompor. Ñapa' enteney ñeñ̄t atet ye'ñorena ñocop e'ñe yejemteñōt Puechemer Cristo.

### 3

*Atto Pablopá' ama pallteno o'ch quellcoñet carta attoch cohuen enteñacheñenesha'*

<sup>1</sup> Sapa' čhate' sotenapañ napa' o' alla neñerrerr e'ñe cohuen, ñato' nocpate', ñato' čhate' nommo'chena. Tarraña ñeñ̄tpa' ama atteyaye. Amapa' ñato' sapa' čhate' sotenapañ añte' nepalltena carta ñeñ̄tcha' señotate' atto po'poñ anetso'marnesha'pa' e'ñech cohuen entapretennet atto napa' cohuen netorrena Yomporecop. Tarraña napa' ama es nepallteno. Ñehua, ñama čhate' sotenapañ añte' nepalltena carta ñeñ̄tcha' sequelcon sa alloch señotach po'potantañacheñ atto e'ñe cohuen sentenen na, atet pena po'psheññeçhno ñeñ̄t serrpare'tets attoch cohuen enteñacheñenesha' e'ñe ñañeña.

<sup>2</sup> Tarraña napa' ama nepallteno ñeñ̄t po'poñ carta ñeñ̄tcha' eñotate' po'potantañacheñenesha' ñeñ̄t atto netorrena na Yomporecoppa' ñeñ̄tña atarr sherbets. Tarro'mar sapa' saña e'ñe sherbets atet ñerra'mrrate' necarta nepenes. Tarro'mar allempoacheñenesha' eñotenset sa atto te'pa' o' soctape'cherr cohuen Yomporecop, ñeñ̄tcha'ña eñotatenahuet ñeñ̄t atto netorrena

na, ñeñtpa' ñeñtña e'ñe sherbets Yomporecop. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Na necarta ñeñtña eñotatenahuet ñeñtpa' all aquellcaret e'ñe neyočhro ñeñtcha' lleyen allohuenacheñenesha' ñeñtcha'ña eñotatenahuet.

<sup>3</sup> Ñama sa atto te'pa' sorrtaten ñeñt e'ñe cohuentetsa,acheñenesha'ñapa' o'ch eñotapretaset ñeñtpa' po'ñočh Cristo po'taruas pene'. Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Sapa' atet sesherben ñerra'mrrate' yecarta ñeñtcha' eñotatenahuet, ñeñt cartapa' o' quellca'huonay Cristo e'ñe ña. Añ cartapa' ahuo't aquellca'huarettahhuañmo'choteñ allempo yapa' yečchapatonas Yompor po'ñoñ ñeñt same'ñatate' Yompor. Tarraña añ cartapa' ama añoye' aquellcaretto tinto, añña Yompor Puecamquëñot anarettta, ñeñtara Yompor ñeñt ama arromñateshayaye. Tarraña añ cartapa' ama arreye' aquellcarete mapyettallo. Añpa' arrña aquellcaret e'ñe ya yejočhro ama't ñeñtey arromñatéy.

### *Atto Yomporpa' a'poctaterrnay e'ñe etserra*

<sup>4-5</sup> Napa' neñoteñ ama nepallteno po'poñ carta ñeñtcha' eñotatenahuet. Saña ñeñtes e'ñe necarta nepenes. Ama notenso e'ñe nañeña nohuamenco' es neña'yen. Añña e'ñe neyemteñot Cristo napa' netorrena Pomporecop. Ora allohuen es neña'yen Yomporña ahuamencat nepene'.

<sup>6</sup> Ñeñtara Yompor ñeñt ahuamencat yepene' allochñapa' attoch yeserrpare'terrñañ poctaþña ñeñt atet a'poctaterrnay e'ñe etserra. Añpa' ama atteyaye atet pa ahuat Yompor allempo apan Moisés po'ñoñ ñeñt anarettatset ñeñtcha' e'ñe

yetsotuañ esheccha' a'queshp̄ateney Yompor. Ñeñ̄t ama etsotaye'te, ñocpuetpa' o' anarettet rromuetcha', chenquérrettcha'. Tarraña ñeñ̄t atto a'poctatuerrnay Yompor etserra, ñeñ̄tpa' atto apueney Puecamquëñ alloch yocrra'huerra, tayoñeñ errponohuañen.

**7** Añ ñoñets ñeñ̄t aquellcarettatsa mapyettallo, ñeñ̄t ama etsotenaye, ñocpuetpa' o' anarettet rromuetcha', chenquérrettcha'. Ñañ̄ma ahuat allempo Yomporpa' apan Moisés po'ñoñ ateñ, e'ñe po'cohuentoñ apan Moisés. Moiséspa' ateñ orrta pa'clloyot čha poptena, atarr a'rrechatañ. Ama't israelnesha'pa' ama eshcaye' cohuaclle'cheto. Tarraña ama't ateñ pñañpa' acopóteñ maya'huanerr ñeñ̄t atto poptena.

**8-9** Ama't añ coتاpñatser ñeñ̄tcha' ya'chencaterrayeñpa' tarraña Yomporpa' atarr cohuenot orrtach allempo. Te'ña e'ñe elloneteñpa' o' alla orrtaterrnayerr ña poctaþña attoch e'ñe pocte' entuerrey. Ñeñ̄tpa' e'ñe Parets Puecamquëñot orrtaterrnay ñeñ̄to'marña ñapa' ello cohuentena nanac.

**10** Ñeñ̄t ateñ popta ahuat Moisés pa'clloyot allempo ap̄ Yompor po'ñoñ, te'ña ñeñ̄tpa' o'huañ e'ñeye' cohuenaye' yeñch tarro'mar te'pa' eñall Cristo po'ñoñ ñeñ̄t atarr cohuen yenten, ello metanenan atto cohuentoñ Moisés po'ñoñ.

**11** Tarro'mar ñeñ̄t ateñ cohuentoñ Moisés ñeñ̄tpa' acopóteñ maya'huanerr atto cohuentena. Tarraña te'pa' atto cohuentena Cristo po'ñoñ ñeñ̄tpa' amach ahuañañterro, ñeñ̄to'marña ñeñ̄tpa' ello metanenan Moisés po'cohuenña.

*Atto Cristo po'cohuenña ñeñtpa' amach ahuañañaáterro*

**12** Yapa' o' yeñoterrñañ Cristo po'cohuenña ñeñtpa' amach ahuañañaáterro. Ñeñto'marña yapa' ama yepenquëñoñeye' yeserrpare'teññañe po'ñoñ.

**13** Yapa' ama atteye' yepeno atet ña ahuañ Moisés. Ñapa' ñcha huañerr atto popta pa'clloyotpa' ahuo't ca'macalle'cha allochña israelnesha'pa' amach eñcheto pa'clloyot o' huañerr atto poptena.

**14** Israelnesha'pa' ama ñapaneto pueyoñhreto attoch cotape'cherret cohuen Ýomporecop. Ama't teme'ttsen ñerra'm esempo lleyeññañet ñeñt a'poctat Yompor ahuañ attaretach amach ñapaneto pueyoñhro ñeñt atet muenen Yompor. Po'ñoñhpa' añoñcha'ña ñapanaya yeyoñhro ñeñt atet muenen Yompor e'ñe yeyemteñot Puechemer ñeñt Cristo. Israelnesha'ama cohuenaye' enteñeto Cristo ñeñto'mar noten ñetpa' teme'ttsen atet penet ñerra'mrrate' ñcha ca'macalle'chenet.

**15** Po'ñoñh ama't teme'ttsen ñerra'm esempo e'mñotenet all lleyeññañet Moisés po'ñoñ amach es eñoteneto. Chach ottenet ñerra'mrrate' ñcha es a'npuenahuet attoch amach eñotoñeto Yompor poctaþña.

**16** Tarraña ama't puesheñarroñeya ñeñtey erra'tseney acheñrey, allempoteñ yaguër Yepartseshar Cristo, allempoteñcha'ña ñapanaya yeyoñhro ñeñt atet muenen Yompor; Cristopa' ñachña yehuapore'tamþse'ña ñeñt ya'npuenayeñ.

**17** Ñeñt yoten Parets Puecamquëñ, ñeñtara Yepartseshar Cristo Puecamquëñ. Ñañma atarr

cosheñtso'tseney ñerra'm esepoch čhaponaya Cristo Puecamquëñ yeyoçhro. O'huañcha' yemuerochtame'ta attoch puechemer perrey Yompor, e'ñech yocsheñsha' yocter Yompor.

<sup>18</sup> Allohuñeney ñeñtey ame'ñenaya Yepartseshar Cristo, ña Puecamquëñpa' ñiachñia ya'po'poñeterre', allochñapa' allo'nach yesen cohuentapretaya Cristo. Yapa' ama atteyayye ñerra'mrrate' ñeñt a'nataclle'charet attoch amach enteññañeto Cristo po'cohuenña. Yapa' e'ñe yecueñot Cristo po'cohuenña, yapa'čho'ña o'ch yecohuentapreteña yanña, ateñ ñerra'mrrate' rerep poptetsa ñerra'm čho yecuach atsrreñonet.

## 4

*Atto Pablopá' atarr cohuen yečhatenanet Yompor po'ñoñ*

<sup>1</sup> Yomporpa' e'ñe puemuereñot muenatenen o'ch netorreññaña ñeñt nanac sherbets ñicop. Ñeñto'marña napa' ama nellquëñoteye' neserrpare'teññañe po'ñoñ.

<sup>2</sup> Ñeñt a'nahua es pa'yenet ñeñt apencočhen yenten yocop ya ñeñtey torretsa Yomporecoppa' ñeñtña napa' o' na'ypo'ñamper. Ñama napa' ama es neshquëñot nepa'yeno masheñneshacop. Ñama napa' allempo neserrpare'tateñ acheñenesha' ama čhoye' na'po'poñeteññañe Yompor po'ñoñ. Añcha'ña e'ñe na'poñeteññañ Yompor po'ñoñ e'ñe po'ñočh ñeñt ateñ otén po'ñoñ. Yomporpa' entenen ñeñt ateñ notenes ñeñtpa' e'ñe po'ñočh ateñ. Ñama ama't erra'tsenaacheñer ñeñt eñotene' ñeñt e'ñe

pocte' entenet ñet pueyočhretopa' ñetpa'čho'ña e'ñech cohuen entapretennet.

<sup>3</sup> Atto yeserrpare'teññañ Yompor po'ñoñ ñeñt po'ñočh alloch yequeshperra tarraña patantarracheñenesha'pa' amach čapaneto pueyočhreto ñeñt alloch yequeshperra. Ñeñt atet petsapa' allo'na senet allcha' chenca'huerret.

<sup>4</sup> Ñeñtaraacheñenesha' ñeñt ama ame'ñetso, ñetpa' añña po'yomporer penet arr patsro ñeñt oneñet, ñeñtña ama muenatenaneto o'ch čapanet pueyočhreto Yompor po'ñoñ; allochñapa' attočha' amach eshcaye' cohuenenteññañeto Cristo po'cohuenña. Ñapa' attecma cohuentena ñerra'mrrate' Pompor Pares ñeñtama entpahuoyaye. Ñeñt po'cohuenñapa' ñeñtara yoten cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Ñato' o'ch netma'ntacha atto oneñetpa' a'nataclle'chenanet attočha' amach eshcaye' cohuenenteññañeto Cristo po'puetarenña.

<sup>5</sup> Tarro'mar ñeñtey e'ñe yeñmañeshocmañen seserrpare'tatene'pa' ñeñtpa' ama añecpaye' atet yepeno attoch senteney ya ñerra'mrrate' samo'mte' sepene. Añcha'ña yeserrpare'tatenes Jesucristo, ñachña Separtseshar sepen. Yapa' añña atarr yetorrena socop e'ñe yemorrenteñot Jesús.

<sup>6</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ atet ot ahuat Yompor, ñeñtpa' atet ot: "Eñalletepa'ch puetare' allochñapa' o'huañcha' checmet." Ñeñtara Yompor te'ñapa' o' a'puetarsam̄perrnay yamña yeyočher allochñapa' attoch yeñotater po'potantañacheñenesha' atto Cristopa' ña orrtatene' Pompor po'cohuenña.

*Ama't ama esoshe'mayayye e'ñe yeyemteñot*

*Yomporpa' ñapa' chocmach ahuamencat peney*

**7** Ñeñ̄tpa' atto Yomporpa' ahuo't chorerrya yeñočhro po'cohuenña, ama't yapa' arromñañaya, ama esoshe'mayayye. Añecopña o' chorerrya ya ama't ñeñ̄tey ama esoshe'mayayye, allochñapa' attoch eñochet ñeñ̄t atto atarr ahuamencat yen-tenapa' ñeñ̄tpa' ama yoyaye yehuomenc, ñeñ̄tpa' Yomporeshot huena. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'm ahuat po'poñacheñ̄ ñerra'm esempo atarr es morrentenetpa' o'ch esha'teñet patsrrogo ama't ñeñ̄t coyer̄pa' ama e'ñe cohuenayaye.

**8** Nehua, ama't alleñateñcha' huaponaya ñeñ̄cha' atarr ya'llpatate', tarraña chocmach eñall attoch yesuanem̄. Ñama ama'tcha' atarr yellquënañ nanacpa' tarraña chocmach eñall attoch yesuanem̄ allohuen ñeñ̄t allcatañtetsa.

**9** Nehua, ama'tcha' cotare'teney ñeñ̄t ye'moñe'tene' tarraña Yomporpa' amach a'ypo'ñenyé ama't mamesha. Ama'tcha' o'shshe'mayet patsopa' chocmach alla yetanterra.

**10** Chocmach muene' yerromañ atet pete' Jesú. Tarraña atto Jesúspa' o' alla tanterra yapa'cho'ña attoña o' a'queshpaterrey allempo es yehuenoya. Attochña yeñotachacheñenesha' atto Jesú te'pa' o' betterra.

**11** Atto allponmat yocrrena aña patsro yapa' chocmach pomatañeyet yerromuepa'to'. E'ñe yemorrenteñot Jesú atet penyet. Tarraña atto Jesúspa' o' alla tanterra, yapa'cho'ña attoña a'queshpaterrey allempo es yehuenoya ama't yapa' arromñañeneshaya. Attochña yeñotachacheñenesha' atto Jesú te'pa' o' betterra.

**12** E'ñe neñorreñoñ Cristocop chocmach nanac nemueroçhetuanena autsancha' rrromuets. Tarraña ñieñtpa' atarr cohuen socop tarro'mar ñeñtpa' alloch e'ñe sequeshpa'huerra samña.

**13** Añmapa' ñeñt atet oten Yompor po'ñoñ ñeñt atet anuaret ahuañoteñ ñeñtpa' atet oten ñeñt quellquë' libro Salmos, "Napa' atarr neyemteña Yompor ñeñto'mar atet ne'ñorena ñocop." Yapa'cho'ña e'ñe attecma yoctape'chen yamña. E'ñe attecma yeyemteña Yompor, ñeñto'mar yapa'cho'ña attecma ye'ñorena yamña.

**14** Yapa' yeñoteñ Yomporpa' ahuo't tantaterran Puechemer ñeñtara Yepartseshar Jesús. Ñeñto'mar yeñoteñ yapa'cho'ña tantatuerreycha' Yompor e'ñe atet p'an Puechemer Jesús, allochñapa' ama't sapa' o'ch çhapatuerres allohuenes e'ñe parro ñesho.

**15** Ñeñto'marña napa' Yomporña nemnate' o'ch nemueroçhtame'ta; ñeñtpa' e'ñe socop, allochñapa' attoñcha' Yompor puemuereña çchapcha' shonte'acheñeneshesho, allochñapa' shonte'chacheñenesha' allo'nach senet parasyoso'tnomuet Yompor, attochña e'ñe cohuen ya'ye'choçhtateññañ Yompor.

**16** Ñeñto'marña napa' ama nellquëñoñeye' neñorreññañoña Yompor po'taruas. Ama't nechetspa' allo'na sen huañuanmats atto noumencna'ntena, tarraña necamquëññapa' allo'na sen huomencatnomuets e'ñe pañetets yet.

**17** Tarro'mar ñeñt atto allpon yemueroc htame'tyena aña patsro, ñeñtpa' ama esoyaye,

e'ñe mamecpa. Ñeñtpa' añecpaña huennaya allochñapa' attoch huapatuerrnay ñeñt atarr nanac cosheñets ñeñt ama ahuañaño ama't erponaña, ñeñt ello nanac atarr cochnesha'tetsa, ñeñt atarr nanac cohuen.

<sup>18</sup> Tarro'mar yapa' ama añeye' yeyemteno ñeñt allpon cochnesha' yentyen arr patsro, tarro'mar añaechno ñeñt allpon yentyenpa' huañerrcha'. Yapa' aña yeyemtena añaechno ñeñt cohuentetsa Yomporecop ñeñtpa' ama entpahuoyaye ñama ñeñtpa' amach huañerro ama't errponaña.

## 5

*Atto Yomporpa' o' añño'terrnay ñeñtcha' yepaquëll yeperr all pue'ntaño*

<sup>1</sup> Yapa' yeñoteñ ñeñtey arromñañey, yechetspa' chocmach huañerr. E'ñe mamecpa sherbeney aña patsro, atet ñerra'mrrate' yequerpachet ñeñt pocollashe'm all yemanatena. Ñeñt pocollashe'mpa' mamecpach sherba'y. Yechetspa'cho'ña mamecpa sherbeney atto yocrrrena aña patsro ñeñt yepacllashe'm yepen. Tarraña yapa' o' yeñoter ñerra'm esempoch yerroma, Yomporpa' o' añño'terrnay ñeñtcha' yepaquëll yeperr all pue'ntaño allcha' yeycha'huerra, ñeñtpa' amach ahuañañañetro. Ñeñtcha' yepaquëll yeperr allpa' ama arromñañeshaye' yeçhcatenaye, Yomporña yeçhcatene'.

<sup>2</sup> Po'ñoçh arr patsro yechets ñeñt yepaquëll yepenpa' chocmach es e'mnatatuene'. Ñeñto'marña yapa' atarr yemneñ o'ch

yechorrerra ñeñtcha' yepaquëll yeperr Yompor pue'ntaño.

<sup>3</sup> Tarro'mar yemneñ yecamquëñpa' o'ch chorrerrana ñeñtcha' pa'shtam perr Yompor pue'ntaño, allochñapa' yecamquëñpa' amach atta huocchapoterro chocmach eñall ñeñtcha' chorrena.

<sup>4</sup> Tarraña atet ñerra'm te' orameñ yechets ñeñt yepaquëll yepen atto yocrrena arr patsro, chocmach eñall ñeñtcha' e'mnatatuene'. Ñeñto'marña yapa' atarr yemneñ ama't ama yerromuena', yechetspa' o'ch a'po'poñeternay Yompor tayoñeñ ama't esempo huerra, ñeñtcha'ña pa'shtam perr yecamquëñ. Allochñapa' attoch yocrerra etserra correñets ñeñt amach ahuañañañterro, ñeñtcha'ña a'huañaterre'ña ñeñt atto ya'rromñañte't. Nato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' o'ch yechorra shetamuets ñeñt e'ñe etserra emarr ñeñtcha' yena' enot o'ch yepmata. Allochñapa' ñeñtcha' yena' enot, ñeñtcha'ña a'nature'ña mellashañ ñeñt yechorre't ahuañoteñ. Allochñapa' attoch eñall ñeñtcha' yechorrateñaya.

<sup>5</sup> Ñeñt yemnatene' e'ñe atet ñeñtpa' Yompor ña atet yepatene', tarro'mar ñapa' chorrenya Puecamquëñ ñeñtña yeñotatene' orameñ eñall cohuenñats ñeñt o'patatenya ñeñtcha' aphuerrey Yompor.

<sup>6</sup> Ñeñto'marña e'ñe yeyemteñot Yompor chocmach yecueñ ñeñtcha' atet perrnay esempo. Yeñoteñ yechets yepaquëll yepenmeñ arr patsro allaþaro'tsenmeñey attoch yeycha'huerra Yepartsesharesho.

**7** E'ñe yezemteñot Yomporpa' allo'nach yesen eñotnomue' ñeñtcha' atet perrnay ña, ama añeye' es yeñotatenaye ñeñt yentyen arr patsro.

**8** E'ñe yezemteñot Yompor chocmach yecuen ñeñtcha' atet perrnay ña. Ñama yapa' aña atarr cohuen yenten o'ch huañ atto yocrrena arr patsro, o'ch yesa'nom yechets ñeñt yepaquëll yepen arr attoch yeçhap allcha' yocrra'huerra Yepartse-sharesho.

**9** Yapa' ñeñtach pañterr yema'yoçhrena chocmuepa'chña yocshateñ Yepartseshar, ama't allempo orameñ yocrrena e'ñe yechtso arr patsro, ñama ama't allempoch yerroma o'ch yesa'nom yechets e'ñepa'ch Yepartsesharesho'tseney attoch yocshateñ e'ñe all pue'ntaño.

**10** Tarro'mar o' anarettta allohuuenacpay yehuapuepa'to' Cristesho allcha' eñotatareñey e'ñe puesheña'ttsoy. Allochñapa' allcha'ña atet pa'yesey erroñtencha' entapretuerrey, ñato' e'ñech cohuen entapretuerrey atto e'ñe cohuen es yepa'yen e'ñe yechtsoñ allempo yocrrena arr patsro, ñato' amach cohuenaye' entapretuerrye.

*Atto Pablop'a e'ñe pueñmañesha' e'ñe cohuen es orrtatyen*

**11** Ñeñtpa' ama't atarr yoroçhen yenteñenña Yompor, tarraña nocoppa' ama yoroçhenayaye tarro'mar Yomporpa' entenen e'ñe cohuen ñeñt atet nepena. Te'pa' aña palltetsa o'ch noçtapse'chater allohuuenacheñenesha' attoch ñetpa'cho'ña e'ñech cohuen entapretennet. Ama't sapa'cho'ña te'pa' necuenes, nemneñ o'ch señoter

samña e'ñe seyočhro atto e'ñe neñmañesha' cohuen es neþa'yen.

**12** Ñeñt̄ atet̄ notenes te'pa' ñeñtpa' ama añecpayaye o'ch alla neñerrerr cohuen ñeñt̄ e'ñe nocpa. Añecopña o' alla neñerrerr atet̄ allochñapa' o'ch alla socshapreterra, allochñapa' attoch señoch ote' ñeñt̄ e'ñe ñañeña cohuen entetsa e'ñe poctaþño'mara. Ama añeye' eñoteno pueyočhro ñeñt̄ cohuentetsa Yomporecop.

**13** Ñehua, sapa' čhate' sotenen napa' čho' muene' nemospuena. Ñerra'm po'ñočh čha nemospuenapa' ñeñtpa' e'ñe pocte' Yomporecop. Ñama ñerra'm ama čhoye' nemospueno atto e'ñe cohuenare' es noctape'chen ñeñtpa'čho'ña e'ñe pocte' allo nesherbenes sa.

**14-15** Ñama atto Cristopa' atarr morrentenya ñeñt̄ña ama yemnatenaye o'ch allo'na yesen corratsa e'ñe yocpa. Ñama atto te'pa' yeñoteñ Cristo ahuo't rroma allohuénacpay, allochñapa' atto yocrrena yapa' o'huañcha' yocrra e'ñe yocpa. Ñeñtpa' ñeñt̄ara yoten o' yerromaprecha Cristo, allohuénay ñeñt̄ey ame'ñenaya. Añcha'ña atet̄ yocrrena e'ñe ñocop, ñeñt̄ rromats yocop, elloñapa' alla tanterra yocop.

**16** Ñeñt̄marña napa' ama't puesheñarrapa' o'huañcha' cohuen nenteñ ñeñt̄ e'ñe cohuen enten po'potantañacheñenesha' arr patsro e'ñe ñet̄ poctaþño'maret, ñeñtpa' arromñata poctaþña. Tarraña ama't na ahuatpa' cohuen nentapretanete't poctaþña. Ñeñt̄marña napa'čho'ña tsena'tatnete't Cristo allempo,

tarraña te'pa' o'huañ atet neñch Cristo.

**17** Ñeñto'marña ñeñtey o' yejemtera Cristo, Yomporpa' o' etserraterrnay yoctaþña e'ñe poc-tacma. Ñeñt atet yoctape'che't ahuañ, ñeñtpa' o' huañerr, te'ñapa' o' e'ñe yoctape'cherr ñeñt e'ñe cohuenare' etserra.

**18** Ñeñña o' atet perrnay Yompor ñeñt muenatan Puechemer Cristo, ñachña yamo'tstaterre' Pomporesho. Ñeñtara Yompor ama't napa' ahuo't llesensa'n attoch neñotachacheñenesha' allochñapa' ñetpa'cho'ña o'ch amo'tsterranet ñamet Yompor.

**19** Ñama atto Yomporpa' muenatan Puechemer Cristo allempopa' ñachña allo'na sets yamo'tstataya allohueneacheñeneshay Pomporesho. Allochñapa' o'huañcha' allo'na ochñañenesha' enteney Yompor. Attoña yapa' apuerrey llesens ellonet attoch yach eñotatyese' pa'namenacheñenesha' allochñapa' ñetpa'cho'ña attoch e'ñe amo'tsterranet Yompor.

**20** Ñeñto'marña yapa' allsensaretey ñeñtcha' yetaruas yeperr ñeñteycha' eñosets cohuen Cristocop attoch yame'ñacha allohuenecheñenesha'. Ñeñtpa' atto Yomporpa' o' hua'ñerres o'ch same'ñera, tarraña ñeñtpa' e'ñe ya yeserrpare'tateñotes o' hua'ñerres Yompor. Ñeñto'mar te'pa' o'ch notas Cristocop, ñach same'ñerra allochñapa' attoch e'ñe amo'tsterrs Yompor e'ñe poctacma.

**21** Añ ñeñtara Cristo ñapa' ama't parrochapa' ama þano ñeñt ama pocteye' enteno Pompor Parets, tarraña Pomporñapa' ahuo't muenateñ

o'ch atet aþarettá ñerra'mrrate'acheñ ñeñt atarr ochñañ. Tarraña ñeñt atto aþarettapa' ñeñtpa' e'ñe yocop. Allochñapa' e'ñe yeyemteñof Puechemer Cristo, Pomporña yapuerre' alloch e'ñe pocte' enterrey.

## 6

*Ñeñt torretsa Yomporecoppa' añ poctetsa ñocop  
chocmachorrtatenan ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor*

<sup>1</sup> Te'pa' atto yeþorraprecha Yompor, napa' o'ch notas, amach e'ñe orrena sagapatstoñe Yompor puemuereña.

<sup>2</sup> Ñehua, ñeñtpa' atet oteneý Yompor po'ñon ñeñt anuareñ ahuaþoteñ, ñeñtpa' Yompor atet otets: Allempo seþhore'tenen napa' e'ñe ne'mñotenes ñeñt atet sotenen, tarro'mar allempopa' o' þchap ñeñt poctetsa o'ch saguërrren. Nañapa' o'ch naguërrres sanña. Attoña napa' ahuo't neyenpas tarro'mar allempopa' o' þchap ñeñt poctetsa attoch na'queshpaterres.

Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, o' e'ñe þchap allempo ñeñt poctetsa o'ch saguërr Yompor, tarro'mar te'pa' o' þchap allempoch a'queshpaterrey.

<sup>3</sup> Ñehua, yapa' yeñoteñ ñeñtey ame'ñetsa ñerra'm o'ch yeþa'yen ñeñt ama pocteyaye Yomporecop ñeñtña ama ame'ñetsopa' þchach ya'npare'teñ attoch ame'ñerret ñamet. Ñeñto'marña yapa' ama yemno ama't mamesha o'ch ya'npare'ch ama't pusesheñarra allochñapa' attoch ame'ñerret ñamet Yompor. Ñama ya atto yeþorrena Yomporecoppa' ama yemno o'ch atet entapretyet

ñeñ̄t ama cohuenayaye. Allochñapa' amach achm̄are'teññañeto Yompor po'taruas e'ñe ya atet yeþatse'tyeñot.

**4** Yapa' añña yemnen ama't erroþeno'tsenya ñchocmach yemneñ o'ch yeñotachacheñenesha' po'ñoðh e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop ñeñ̄t atet poctetsa yocop ñeñ̄tay torretsa Yomporecop. Ñeñ̄tpa' añaéchno ñeñ̄tcha'ña eñotaterrahuet: allpon es yehuapoyapa' ñchocmach ya'huanteñ e'ñe cohuen, ama't allpon atto yemuerochtame'tyena, ama't allpon ñeñ̄t yepallta'yena, ñchocmach ya'huanteñ allohuen. Ama't ora allohuen ñeñ̄t allpon ñeñ̄t allcatañtetsa, tarraña ñeñ̄tpa' ñchocmach ya'huanteñ.

**5** Ñama atto ashta'yenyet, atto yottam̄penyet, atto ama'toçhtana'tenyet pa'tsrre'mueñotet, atto atarr nanac yetaruasen, atto yarepen torratsa Yomporecop, atto yemueroçhtena yachporrñoð, ñeñ̄tña eñotatene'ña allohuenacheñenesha' atto yapa' e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop.

**6** Ñama atto yeñmañesha' yocrrena, ama sosya'tsañeye' yoctape'chyeno, ñama atto yeñoten ñeñ̄t e'ñe po'ñoðh Yompor po'ñoñ ñeñ̄t ama shequëñtsoyaye, ñama atto es ya'huanta'yen, amachña ñcha atsrre'matenye, ñama attochñae'ñe ya'muerañtene, ñama atto chorrenya Parets Puecamquëñ, ñama atto e'ñe cohuen yemorrenteña allohuen masheñneshaçhno, ñeñ̄tpa'cho'ña ñeñ̄tña eñotatene'ñaacheñenesha' atto yapa' e'ñe cohuen yetorrena Yomporecop.

**7** Ñama atto ye'ñorena ñeñ̄tpa' e'ñe po'ñoðh atet. Yomporña po'huamenc ñeñ̄tahuamencaþyepene'.

Ñañma ñeññt e'ñe pocte' enten Yompor, ñeñtpa' ñeññna allo chocma es yeþa'yen, alloña yeçllarena Yomporecop, ñeñtpa' alloña yemoñeññaña Yompor poctaþña.

<sup>8</sup> Erroteno e'ñech cohuen entapretenyet, tarraña errotenoñapa' amach cohuenaye' entapretenyeto; erroteno e'ñech cohuen eñosyenet yocop, errotenoñapa' ñach sasare'tenyet. Errotenopa' attach entenyet ñerra'mrrate' atta yeshquën, ama't amach ñchoye' yeshquëno.

<sup>9</sup> Errotenopa' e'ñech cohuen emchorrenyet, errotenoñapa' amach acua'þsenaye' entenyeto. Errotenopa' autsaycha' rrromuets, tarraña chocmach allo'na yesen huomchetsa. Erroteno ama'tcha' a'coñchatareþey, yañapa' corretsayach.

<sup>10</sup> Ñañma erroteno ama'tcha' yellquënañpa' tarraña chocmach alla yocsherra. Ñañma ama't e'ñe huocchañeþa' shonte'ch cochnesha' coþapñats yapa'yes po'potantañ. Ama't ama es yechenñe arr patsro, tarraña shonte' esocmañen es yechen Yomporeshot.

*Atto Pablop'a e'ñe pueyoþhocmañen morrente-nana allohuen ñeññt ame'ñenaya Yompor*

<sup>11</sup> Te'pa' masheñneschacha' corinto'marnesha o' neñnotatwas ora allpon ñeññt ateþ noctape'chen neyoþcro. E'ñe neyoþhocmañen nemorrentensa.

<sup>12</sup> Nocoppa' ama palltenmeñe ama't mamesha attoch nemorrenterra e'ñe poctacma. Añña sapa' chocmate' sepalltena attoch semorrenterra namña.

<sup>13</sup> Napa' e'ñe nechemeresha' nepenes. Ñeññto'marña o'ch nenamas, o'ch notas, atto

napa' e'ñe neyočhrocmañen nemorrentensa sa, sapa'čho'ña añ poctetsa e'ñe seyočhrocmañenpa' o'ch semorrenterraña namña.

*Atto ama ayemuetpahuo ñeñt ama ame'ñetso*

<sup>14</sup> Te'pa' o'ch noterrserr po'poñ, amach e'ñe seyemtatsche ñeñt ama ame'ñetso, tarro'mar amach patrraye' soctape'chueno. Acheñ ñeñt e'ñe pocte' es p'a'yetspa' amate' errotenot yemtanoñaacheñ ñeñt ama cohuenaye' es p'a'yetso, tarro'mar ama attecmeye' es p'a'yeneto. Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' checmete'pa' amate' errotenot alla epteto parro epuet puetare'.

<sup>15</sup> Ñeñt atet pena Cristo ñama oneñet amate' errotenot cohuen amo'tstanna'teto. Attecma' ñama ñeñt ame'ñetsapa' amach patrraye' cołape'chueneto epuet ñeñt ama ame'ñetso.

*Atto yapa' pa'paquëll peney Yompor*

<sup>16</sup> Ñama ñeñt pa'paquëll pen Yomporpa' ama atteyaye ñerra'mrrate' ñeñt ayečhcataret ñeñt po'yomporer p'a'yen po'potantañ acheñenesha' arr patsro. Tarro'mar ama't yapa' allohueney ñeñt ame'ñenaya, yañapa' pa'paquëll peney Yompor ñeñt ama arromñateshayaye. Añpa' ñeñt atet oten Yompor:

Napa' chocmach neyčhena e'ñe ñesheto parro allcha' nechopeñe'chen. Napa' Po'yomporer pennet, ñetpa'čho'ña e'ñe neyočhrenesha' nepenanet.

<sup>17</sup> Ñeñto'marña Yomporpa' oteneys:

Añ poctetsa o'ch sesuanem ñeñt ama ame'ñetso, allochñapa' o'ch sellopa'tetstatua soctapñña.

Amach seyčchapretatsto sosya'tsañ ñeñt̄ ortatyenet. Allochñapa' attochña napa' o'ch naguérres e'ñe nocsheñesha'.

**18** Allochña sapa' attochña e'ñe Sompor seperren na, napa'cho'ña o'ch nechemeresha' neþohuerres ama't̄ ñaña allohuen nesñeneshohuen. Ñeñtpa' atet̄ ot Yompor ñeñt̄ nanac partsolets.

## 7

**1** Ñehua, e'ñe nemorrenteñoñes, masheñneshacha' ñaña noðhaneshacha' o' notuas atet̄ oteneys Yompor ñeñt̄cha' atet̄ perrnay. Ñeñt̄o'marnña te'pa' añ poctetsa yocop yapa' o'ch yesuanem ora allohuen ñeñt̄ chocma a'sosyatene' yechets ñaña ñeñt̄ chocma a'sosyatene' ama't̄ yecamquëñ. Añña e'ñe yemcha'na'teñof Yomporpa' añcha'ña yema'yoðhrena ñeñt̄ pocte' enten ña.

*Atto Pablopá' o' alla atarr coshater corinto'marneshacha' tarro'mar o' cotape'cherret cohuen e'ñe etserra*

**2** Napa' atarr nemneñ, masheñneshacha' o'ch alla semorrenterra e'ñe seyoðhrocmañen. Napa' ama't̄ puesheñarroñesapa' ama ñcho erröt̄ neþaso, ñaña ama't̄ puesheñarroñesa ama añeye' neyçhataso ñeñt̄ ama cohuenayaye, ñaña ama't̄ puesheñarroñesapa' ama ñchoye' neshcare'taso ama't̄ e'ñe mamesha.

**3** Ñeñtpa' ama añecpaye' notenso o'ch neyohuare'tasa. Añecopña o' alla noterrserr e'ñe nemorrenteñoñes ñeñt̄ atet̄ o' notuanmas. Po'ñoðhpa' atarr nemorrentensa e'ñe

neyočhocmañen. Ñeñto'marña napa' e'ñe pocte' nenteñ e'ñech parrocma yocrrena ama't ñama e'ñech parrocma yerroma.

<sup>4</sup> Napa' neñotenes sapa' chocmach sepa'yen ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñeñto'marña napa' atarr nocshapretensa. Ama't nellquënañ nemuerochteñoñpa' elloña o' alla nanac socshaterren.

<sup>5</sup> Ama't allempo necherr Macedoniopa' chocma atarr nellca'huerrerr alla. Allpa'cho'ña chocma es nehuapoya pa'namen ñeñtña ama't mameshapa' ama eshcaye' neñmatataye neyočhro attoch e'ñe cohuen nellaþsos muechet.

<sup>6</sup> Atteñapa' o' cherr masheñ Tito. Atto cherr masheñ Titopa' allempoña Yomporpa' alla coshaterren neyočhro, ñeñtara Yompor ñeñt chocma yocshatene' allempo es yellcatene'.

<sup>7</sup> Ama e'ñe aña nocshataye atto cherr Tito, añña atarr nocshatene' ñeñt atto e'ñe cohuen entapretensa', ñapa'cho'ña atarr socshater. Ñehua, ñapa' eñotatuerren atto sapa' atarr o' seyerpuenna, ñama o' eñotatuerren atto sellquëñoñ sapa' o' alla same'ñerra e'ñe cohuen, ñama o' eñotatuerren atto o' alla sellcapreterra ñeñt atto sellcatenen na. Ñeñt allpon serrpare'tatuerren, napa' ñeñtña ello atarr nanac nocshaterre'.

<sup>8</sup> Carta ñeñt nequellconas ahuaña, ñeñtpa' cha llecatas. Ñeñto'marña allempo napa'cho'ña cha muene' llecatna namña tarro'mar o' nemñonas atet carta. Ama't te'pa' neñoteñ aña necarta cha llecatenes tarraña ñeñtpa' e'ñe mamecpa, ñeñt e'ñe pocte' nenteñ.

<sup>9</sup> Attoña te' napa' e'ñe cohuen nocshena. Ñeñtpa'

ama añecpaye' nocsheno atto sapa' nellcatas. Te' napa' añecopña nocshena atto sapa' e'ñe sellquëñoñ o' alla same'ñerra e'ñe cohuen. Tarraña atto sellquëna sapa' ñeñtpa' atet senteñ ñerra'm Yompor sellcatene' ñeñtcha'ña same'ñaterraya e'ñe cohuen ñocop. Ñeñto'marña ñeñt atet neponas, ñeñtpa' e'ñe cohuen socop, ñeñt allopa' ama ñchoye'erroten nepenso ñeñt ama pocleyaye ama't mamesha.

<sup>10</sup> Tarro'mar ñerra'm esempo atet yenteñ Yomporña atet yellcatene' ñeñtpa' e'ñech pocte' yenteñ tarro'mar ñeñtpa' alloch yoctape'cherr cohuen ñocop, allochñapa' attochña yequeshperra. Tarraña atto yellquëna arr patsro, ama Yomporecpaye' yellquëño ñeñtpa' ñeñtña allo'na aneney rromueñtso, allcha' yechenquërra poc tacma.

<sup>11</sup> Sa sellquëñapa' e'ñe atet senteñ ñerra'm Yompor e'ñe sellcatene'. Ñeñto'marña allempoteñ yorochen senten sa so'chñar ñeñto'marña sapa' semneñ o'ch alla cohuen nentapreterres. Ñamá ñeñtpa' apencochen senteñ ñeñt atarr ałparñañ. Ñeñto'marña semichañoñpa' atarr semneñ o'ch alla senterren, attoch e'ñe cohuen na'poctatonas. Ñamá allempoteñña e'ñe pocte' senteñ o'ch secoñchach ñeñt ałparñañtetsa. Ñeñto'marña te'pa' atet o' seþohuerra ñeñt e'ñe pocte' nenten, allochñapa' amach allo'na sa'yohuareñtteno.

<sup>12</sup> Ñamá o'ch notas, ahuaña allempo nequellquërrnaserr añ necartapa' ama ałparñatecpaye' nequellquërrnaserro ñamá ama nocpaye' nequellquërrnaserro ñeñten atarr

añpare'tenet. Añecpa'naña nequellquërrnaserr carta allochñapa' attoch čhaponasa seyočhro po'ñočh sapa' atarr semorrentenna. Ama't Yomporpa' eñotenes.

**13** Ñeñto'marña attoña o' alla atarr socshaterrey.

Elloña napa' añ atarr nocshaterre' atto nenter masheñ Tito atto ña ahuo't alla atarr socshater, e'ñe pueyočhrocmañen o' atarr cosherra.

**14** Nehua, ahuaña allempoch ahuo' masheñ Tito sesho, napa' atet noch sapa' atarrcha' cohuen same'ñya. Allempoña čchap seshopa' e'ñe atet same'ñya ñeñt atet noch. Ñeñto'marña napa' ama't mameshapa' amach errotenoł sepencatno, ama atta nommo'chenso. E'ñe po'ñočh atet seþohuena ñeñt atet noch Tito. Ñama ñeñt ora allpon atet notas, ñeñtpa' e'ñe po'ñočh atet.

**15** Ñama e'ñe semicha'na'teñołpa' ahuo't sagap Tito e'ñe cohuen. Ñama ñeñt ora allpon cotape'chatas Tito sapa' ahuo't e'ñe cohuen ame'ñaterra. Ñeñto'marña te' Titopa' e'ñe pueyerpueñoñes, ñapa' atarr morrentensa nanac.

**16** Ñeñto'marña napa' atarr nocshena tarro'mar neñotenes sapa' o' same'ñahuerra e'ñe cohuen.

## 8

*Atto macedonio'marneshapa' e'ñe  
pocsheñeshocmañen es apa'yenet Yomporecop*

**1** Nehua, te' masheñneshacha' ñama nočhaneshacha' o'ch neñotaterrserr atto Yomporpa' orrtaterranet puemuereña allohuénacop ñeñt pame'ñeñołet chocma apčha'yenet all anetso Macedonio'mar.

**2** Ñehua, macedonio'marnesha'pa' ama't shonte' pa'namen huenanet ñeñt atarr topatenahuet, tarraña ñetpa' chocma atarr coshenet. Ñama ama't atarr huocchañetyenet, tarraña ñetpa' chocma apa'yeñet po'potantañ ñeñt atarr es nanac palltetsa. Apa'yeñet e'ñe pocsheñeshocmañen atet ñerra'mrrate' ñetpa' shonte' esocmañen echenet po'che com.

**3** Napa' neñotenanet ñetpa' ahuo't pomyenet ñeñt allpon muena'yenet ñet puesheña'ttset. Ama't ñocpuetpa' palltenetañ tarraña ellonetñapa' o' alla apa'yereterr po'psheñeñ po'pocheño, ama't ñocpuetpa' palltenetañ. Ñet e'ñe puemnenñoñet atet penet.

**4** Ñetpa' chocma a'pto'tennet pochte'e' o'ch notanet attoch yenpuet ñamet ñeñt masheñneshaçhno huocchañneshaçhno.

**5** Napa' e'ñe allpona notanet ñetña ellonetpa' atarr shonte' pomyeset, tarraña ama't allempo ama pomueneta' po'çllayor Yomporecop, ñetñapa' ñanmacmuet o' e'ñe pomhuerret Yomporecop, alloñpa' ñama yocop ñeñt atet muenateney Yompor allohuene.

**6** Atet nenteñ macedonio'marnesha' atarr es pomuenet Yomporecop, ñeñfo'marña te'pa' o' alla notererr masheñ Tito o'ch alla ahuerrerr sesho, allochñapa' attoch allo'nach señotnen e'ñe cohuen pomuene' Yomporecop, ñeñt allpon yeçhatensa' ahuaña Tito.

**7** Ñama sapa' atarr setsoteññañ allohuen ñeñt cohuen enten Yompor. Ñanompa' atarr seyemteña Yompor, ñama atarr cohuen seserrpare'teññañ

po'ñoñ, pa'namen esocmañen es señotyen, ñama e'ñe socsheñesha' es seña'yen Yomporecop, ñama e'ñe cohuen semorrentenya. Ñama e'ñe setsotuen ñeñt atet cohuentetsa Yomporecop. Ñeñto'marña te'pa' aña sepalltena paterr attoch o'ch setsota eñote' apa'yese' po'potantañ ñeñt es pallta'yetsa.

**8** Napa' ama neyechare'teñófeye' notenso atet, aña nemnen o'ch neñotatas ñeñt atet pena po'potantañ ñeñt e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yeñet ñeñt es pallta'yetsa. Allochña ñerra'm ñeñt señot, napa' neñotenes atetcha' seþohuerra samña. Attoña neñotenes e'ñe po'ñoch semueranna'tuena allohuenes.

**9** Ñehua, sapa' o' señoter ñeñt atet pa Yepartse-shar Jesucristo. Ñapa' atarr amuerañtosa, ñapa' esocmañen echeneñ Pomporesho, tarraña e'ñe puemorrenteñófey ya, ñañapa' atta huocchañetos. Allochña e'ñe puehuocchañeteñot yocop, yañapa' shonte'ch esocmañen yecherr Yomporeshot.

**10-12** Ñehua, sa ahuaña charopa' atarr semneñ o'ch es sapa'yeñacheñenesha' ñeñt es pallta'yetsa. E'ñe socsheñesha' sapa' ahuo't samotech es apa'yese' po'potantañ. Ñeñto'marña te'pa' aña e'ñe pocte' nenteñ socop. Te'pa' allo'nach sesen socsheñeshocmañen es apa'yesahuet, e'ñe allpon semna'yen puesheña'ttsos, e'ñech allpon sapa'yesanet. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yemneññot es yap Yomporecop, ñapa' e'ñech pocte' enteñ ama't e'ñe errpona yemneñ o'ch yap. Tarro'mar ñapa' amach enamye aton ñerra'm ama yecheñ. Allochñapa' o'ch senue e'ñe poctacma. Attotcha'ña setsotua allohuens ñeñt atet poctetsa Yomporecop.

**13** Napa' ama notenso tarrecopcha' es sapa'yen allochñapa' o'ch atta atarr es sepalltena sa.

**14** Añecopña notenes o'ch sattecmatua. Atet ñerra'm te'pa' shonte' sechen, socoppa' añ poctetsa o'ch sapa'yeñ ñeñt es pallta'yetsa te'. Allochñapa' ñerra'm esempo es sepalltena samapa' añ poctetsa o'ch apuerrset ñamet, allochñapa' attochña e'ñech sattecmaten.

**15** Ñeñtpa' ateñ oteneñ Yompor po'ñoñ ñeñt ateñ anuareñ ahuañoteñ, ñeñtpa' ateñ oten: "Ñeñt echene' shonte'pa' amach es a'pchateno. Ama't ñama ñeñt echene' coñeñpa' amach es pallteno."

### *Atto Titopa' alla ahuerrerr po'pocheño Corinto*

**16** Napa' chocma neparasyoso'teñ Yompor tarro'mar añ nenan masheñ Tito pueyoçhro atto ñapa'cho'ña chocma llecapretensa ateñ ñerra'm na.

**17** Ñeñto'marña allempo noteñ o'ch ahuerr se-sho, ñapa' e'ñe pocte' enteñ. Elloña ñapa' e'ñe puemneññoñ atarr sechena o'ch alla ahuerrerr o'ch abcherrsa'.

**18** Ñama yapa' o'ch yemñererr masheñ Tito epuet ñama po'psheñeñ masheñ. Ñehua, añ masheñerpa' allohuen ñeñt apcha'yetsa pame'ñeñotetpa' atarr cohuen enteñet atto serrpare'tatenanet añ cohuen ñoñets ñeñt alloch yequeshperra.

**19** Elloña ñeñt masheñerpa' allohuen ñeñt apcha'yetsa pame'ñeñotetpa' o' net o'ch yechopeñe'ch parro attoch ñach yeyenpuene' ñeñt atto yectorrena o'ch yeyenpueñ po'potantañ. Ñeñtpa' añecop sherben attoch aye'chochtateññañet Yompor, ñama añecop

sherben attoch eñoteñet e'ñech yocsheñesha' yemneñ o'ch yeyenpannena e'ñe cohuen.

**20** Ñeñfo'marña o' net ñama po'psheñeñ masheñ allochñapa' atto yapçhaten quellepa' amach čha sasare'tenyeto quellayo'mara.

**21** Tarro'mar yapa' añaña yema'yoçhrena o'ch yorrtat ñeñt e'ñe cohuen enten Yompor, ama't ñama ñeñt cohuen entenacheñenesha'.

**22** Ñehua, te'pa' o'ch yemñonas po'poñ masheñ ñeñtcha' tatsa, ma'psheña. Ñeñt po'psheñeñ masheñpa' napa' neñoteñ ñapa' e'ñe pocsheñeshocmañen atarr cohuen es ma'yoçhra'yena ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñama ama't te' atto e'mare'tenes sa e'ño' cohuen same'ñeña Yompor, elloña te' ñapa' atarr mueneñ o'ch allo'na sen torra'nmatsa e'ñe cohuen Yomporecop.

**23** Ñama ñerra'm esesha' sa'pto'tene' o'ch otaset, "¿ama't se'mare'teñe masheñ Tito, erro'tsente?" sañapa' o'ch soch "ñapa' aña epuet torrena masheñ Pablo taruasats Yomporecop attoña e'ñe sherboney yama." Amapa' ñerra'm a'pto'taset ñama aña po'psheñeñ masheñecop, sañapa' o'ch señotatanet ñetpa' arrot amñareñtenet all apçhena allohuen masheñnesha'chno ñeñt ame'ñetsa all Macedonia. Ñetpa' e'ñe cohuen orrtatenet Cristo po'cohuenña.

**24** Ñeñfo'marña te'pa' o'ch notas e'ñech cohuen sagap aña masheñnesha', allochña ñetpa' esheccha' eñotaset sapa' po'ñočh atarr semuerenanet, attochña eñotas ñama allohuen masheñnesha' ñeñt pame'ñeñotet apçha'yetsa allot amñareñtenet. Allochñapa' o'ch eñotaset po'ñočh e'ñe cohuen

same'ñena ñeñt atet notenanet socop.

## 9

*Yomporpa' añ atarr morrentena ñeñt e'ñe poc-sheñeshocmañen es apa'yets ñocop*

<sup>1</sup> Ñama ñeñtcha' sapchen alloch seyenpue' masheñnesha' ñeñt atarr es pallta'yetsa Jerusaléñ, napa' neñotenes ama sepallteno o'ch alla noctape'chaterrserr necartoñ ñeñtcha' atet seþa.

<sup>2</sup> Tarro'mar napa' neñotenes ñeñtpa' atet atarr semnen sa. Ñeñto'marña arr Macedonio chocma noteñ macedonio'marnesha' sapa' chocma semneñ o'ch es sapa'yes añecop ñeñt atarr es pallta'yetsa. Ñeñto'marña napa' e'ñe nocsheñeshocmañen neñotateñ macedonio'marnesha' ñeñt atet sepena sa ñeñtes acayo'marneshas ñeñtarasa corinto'marneshas. Ñehua, napa' o' neñotatanet atto ahuaña charo sapa' semneñeñ o'ch e'ñe sa'poctat attoch es sapa'yes ñeñt atarr es pallta'yetsa. Atto sapa' atarr semneñ o'ch seyenpue' ñeñt atarr es pallta'yetsa, ñeñto'marña all Macedoniotpa'cho'ña te'pa' eñall shonte' ñeñt muenets o'ch es apa'yenet ñamet.

<sup>3</sup> Tarraña ama't napa' neñotenes atarr semneñeñ o'ch seyenpue' ñeñt atarr es pallta'yetsa, ñeñto'marña napa' o'ch nemñonas aña masheñnesha' ñeñtcha' otatsa. Ñetpa' o'ch yenposset attoch sapcha' añecop ñeñt es pallta'yetsa. Allochñapa' ñerra'm e'ñe cohuen sañño'tue, attochña eñotaset ñeñt e'ñe cohuen

notenanet socop, ñeñtpa' e'ñe po'ñočh atet seþohuena.

<sup>4</sup> Allochñapa' ñerra'm esempo nečhap namña sesho epan ñamña masheñneshačhno macedonio'marnesha' ñerra'm yentoses ama sapčhatueña', allempoña yapa' čhate' parrocma yepencna'ntatanna'ta. Allempoña e'ñete' orrena neyemtensa.

<sup>5</sup> Ñeñto'marña napa' aň pocte' nenten o'ch noch po'psheñeñ masheñnesha' ñetpa' otetepa' ñanmacmuet, ñeñtcha' saþcherraya' attoch ñetpa' o'ch yenposset attoch e'ñe sapčha'hua ñeñt semnen sa o'ch e'ñe saphue ñeñt es pallta'yetsa Jerusaléñ, ñeñt atet sot ahuatoteñ. Tarro'mar napa' e'ñe pocte' nenteñ sa e'ñe semneñño e'ñech señimañesha' es sapa'yes ñeñt atarr es pallta'yetsa. Amachña čha es enamare'tyenseto attoch es sa-puenanet.

<sup>6</sup> Chocmach seyerpuena aň ñoñets, ñeñtpa' atet oten: Ñerra'm ya atarr coñeť es yapa'yen Yomporecop, yapa'čho'ña o'ch alla yaguërr ñeñt atarr coñeť. Ñerra'm atarr aton es yapa'yen Yomporecop, yapa'čho'ña o'ch alla yaguërr ñeñt atarr aton. Ñehua, ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' čho yenare'tatse'ten ya'mro. Ñerra'm atarr coñeť yenare'tatse'tpa' atarrcha' coñeť ya'yapačherr ñerra'm esempo po'nен. Ñerra'm atarr aton yenare'tatse'tpa' atarrcha' aton ya'yapačherr ñerra'm esempo po'nен.

<sup>7</sup> Ñamña aň poctetsa e'ñe puesheña'ttsoy o'ch yapa'yen e'ñe allpon ñeñt pocte' yentyen e'ñe ya yejočhro. Amachña yempañoña es

yapa'yeno ñama amachña puenamare'teñoteta es yapuenaneto. Tarro'mar Yomporpa' añña atarr morrentena ñeñt e'ñe pocsheñeshocmañen es apa'yets.

**8** Ñama Yomporpa' shonte' esocmañen echen ñeñtcha' apuerres allochñapa' attoch chocma sechencha' shonte' ñeñt atarr cohuen socop, ñama sechencha' shonte' attoch seyenpuen pa'namenot ñeñt cohuentetsa Yomporecop.

**9** Añpa' ñeñt ateñ oten Yompor po'ñoñ ñeñt anuaret ahuałoteñ, ñeñtpa' ateñ oten:

Ñeñt atarr es apuene' huocchañnesha' ama't ahuałapa' amach apsareñterro ñeñt atto e'ñe cohuen es pen.

**10** Yomporpa' apuenesch'a' shonte' esocmañen allochñapa' attoch chocma sechencha' shonte' attoch seyenpuenanet pa'namenot ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñama ñapa' allo'nach sen es sapuene' pa'namen allochñapa' allo'nach sesen yenpuene' pa'namenot ñeñt cohuentetsa Yomporecop. Ñeñtpa' ñerra'm netma'ntacha ñato' o'ch not: Ñeñtara Yompor ñeñt yapuene' puerets ñeñtcha' yenare'ten o'ch chap allempo po'nenpa' allempochña yeören ñeñtcha' yerrar yepen, ñeñtpa' Yomporña a'torene' attoch ya'yapačheñ o'ch yeshonteñ.

**11** Attochña sapa' sechencha' allohuen shonte' esocmañen allochñapa' attochña shonte'ch esocmañen sapa'yeñ ñeñt es pa'namen pallta'yetsa. Ñerra'mña ateñ seþapa' yañapa' yach aphuerrahuet attochña ñetpa' chore'teñet Yompor o'ch ochet

“Parasyos Nompore, ña yapuene’ ora allohuén.”

**12** Ñerra’m atetcha’ sepena es apa’yese’ masheñnesha’ ñeñt ame’ñetsa, ama e’ñe añecpa sherbeno attoch es sapuenanet ñeñt palltenet. Añecpa’naña sherben attoch ñetpa’cho’ña atarrcha’ chore’chet Yompor o’ch ochet: “Parasyos Nompore, ña yapatene’ ñeñt allpon yepalltena.”

**13** Ña ñama attoña ñetpa’ aye’chochtateññañetcha’ Yompor, tarro’mar o’ch eñotenset sapa’ po’ñočh attera same’ñeññaña Cristo po’ñoñ. Tarro’mare’naña ñetpa’ aye’chochtateññañetcha’ Yompor, atto sapa’ sapuenanet pa’namen ñeñt allpon palltenet ñet, ña ñama po’potantañecop.

**14** E’ñečh pueyerpueñočetas sapa’ ñetpa’ atarrcha’ nanac chore’tatonaset Yompor, tarro’mar sapa’ o’ch sorrtatanet Yompor puemuereña allo atarr muerenya.

**15** Yeparasyoso’chepa’ch Yompor tarro’mar ña yapuene’ Puechemer, ñeshotña huena ora muereñets ñeñt atarr cočhneshare’. Ama’t yemneñeñ o’ch ya’ye’chochtatue e’ñe poctacma, tarraña ya arromñačeypa’ amach errot yepe, ña ñama ama yeno yeñoñ attoch ya’ye’chochtatuoñ e’ñe poctacma ñeñt atet yocshena yeyočhro.

## 10

*Atto Pablopá’ eñotatan corinto’marnesha’ ñapa’ e’ñe po’ñočh allsensaret Yomporeshot*

**1-2** Ñehua, te’pa’ na Pablon o’ch alla noctape’chaterrserr e’ñe nemuereñotes atten ñerra’m Cristo ñeñt nanac amuerañtostsa.

Puemuereñotey ya ñapa' e'ñe pocte' eñche't o'ch atet enteñet ñerra'm ñapa' ama esoshe'mayaye. Nehua, sapa' patanta'ttsospa' attach sentenen ama erroñ notenso atsrre'močhen ñerra'm esempo allo'tsenen sesho. Tarraña ñerra'm esempo allaparo'tsenen, allempo nequellquënnas cartapa' allempoña sapa' atet sentenen ñerra'mrrate' ama čhoye' nemcha'tenso ama't e'ñe mamesha, e'ñech eche'charr notenes necartot. Tarraña ñeñtpa' ama atteyaye. Ama't allempo allo'tsenen sesho, ñerra'm nemneñeñ atet ne'ñoronasapa' e'ñete' eche'charr ne'ñorennsasa. Ñeñto'marña te'pa' e'ñe neyočhrocmañen o'ch notas, socłape'cherr cohuen e'ñe tayecma allochñapa' ñerra'm esempoch necherr seshopa' amach čha se'ñoratno eche'charr. Tarro'mar ñerra'm ama socłape'cherro cohuen, po'ñočh ñerra'm esempo necherr seshopa' čhach se'ñoraten eche'charr, ñeñtes notene' napa' e'ño' nañeña noctapñot atet es nepatse'tyen ñeñt atet p'a'yena acheñenesha' arr patsro, ñeñtpa' e'ñe ñocpueta sherben. Tarraña napa' ama atteye' nepeno.

**3** Nehua, ama't napa' nocrrrena arr patsro atet yocrrena allohuene yacheñey tarraña ñeñt atet nema'yočhrena Yomporecop, ñeñtpa' ama atteyaye ñeñt atet ma'yočhrenaacheñenesha' arr patsro.

**4** Tarro'mar ñeñt atet yema'yočhrena Yomporecoppa' ñeñtpa' ama añeyaye ñeñt atet yočtapa'chen yaacheñey arr patsro. Añña atto yema'yočhrena ñocop, e'ñe ña po'huamencot atet yepena. Attochña yehuapore'toñ allohuene ñeñt epatare'tene' Yompor poclapñna.

**5** Ñama allohuen serrparñatsočhno ñeñtña epatare'tene' Yompor po'ñoñ ñeñtcha'ña yehuapore'tua. Ñama allohuen cołapñatsočhno atto nanac ommo'chenet, ñeñtña ama muenatenahueto attoch enteret Yompor, ñeñtpa'cho'ña Yomporcha'ña po'huamencot o'ch yehuapore'tue. Ñama ñeñt allpon yoctape'chyen arr patsro ñeñtña ałpare'tatene' Yompor poctaþña, ñeñtcha'ña ya'meta'huerr Cristesho, allochñapa' attochña Cristopa' o'ch ame'ñatera.

**6** Ñama ñerra'm o' alla name'ñatuerrsaa e'ñe cohuen, tarraña ñerra'm esesha' ora ałpare'tetsa, napa' e'ñe pocte' nenteñ o'ch yecoñchach ñeñt atet ałpare'tetsa.

**7** Sapa' aña cohuen senten ñeñt allpon sentyen seclloyot. Ñerra'm esesha' entetsa atet ñapa' Cristo mueñene', ñeñtacheñerpa' eñochepa' napa'cho'ña Cristoña nemñene'.

**8** Ama't atarr natontaten neñoñ atto alla noterrserr napa' Cristo puellsensaren, tarraña napa' ama čhoje' neyllateno neñoñ attoch nepenca. Tarro'mar atto llesensa'n Yepartseshar Cristopa' ñeñtpa' añecopña attoch neyenpas attoch allo'na sesen huomenc pa'nmue' seyočher Yomporecop. Ñeñtpa' ama añecpayaye alloch na'puerrataterres ñeñt atto same'ñena.

**9** Napa' ama nemno o'ch amčha'nočhen sentenen e'ñe necartoča.

**10** Tarro'mar patanta'ttsos atet sentennan necarta ñerra'mrrate' atarr eche'čharrot es notenes ñeñt atarr echarr senten. Ñama ñerra'm esempo allo'tsenen sesho sapa' ama ahuamengačoyenaye' sentenno ama't mamesha,

ñamá atto neserrpare'tatenespa' ama't e'ñe mameshapa' ama asherbenaye' senteñe.

**11** Tarrañaacheñenesha' ñeñt atet otetspa' eñochetepa'ch ñerra'm erroñ notas necartot ama't atarr allaparo'tsenen atetcha'cho' po'ñoñ nepennas ñerra'm esempoch necherr sesho.

*Atto Yomporpa' ama pocteye' entenano  
acheñenesha' o'ch cohuen entenet e'ñe ñañeñeta*

**12** Napa' ama't mameshapa' ama nemno o'ch sentenen napa'cho'ña ñato' attente' ñeñt atet pena po'potantañ ñeñt atarr cohuen eñosyets e'ñe ñocpueta. Napa' ama nemno o'ch not napa' e'ñe attecma nepena atet penet ñet. Tarro'mar ñeñt atet penet ñetpa' ama cohuenayaye. Ñetpa' e'ñe ñañeñeta poctaþñetpa' coshapretannenet e'ñe ñagattseta. E'ñe ñañeñeta poctaþñetpa' cohuen entapretanna'tyenet, ñeñtpa' atta otatse'tyenet.

**13** Tarro'mar yapa' ama yoyaye yocþaþña ñeñt atarr yocshapretannena. Añña Yompor poctaþña ñeñtpa' allohua onañchareñ yocop ñeñtcha' e'ñe cohuen yocshapretannena. Ñamá Yompor poctaþña ñeñt atet onañchennaya' ñeñtpa' añecpa'naña sherben attoch yeþchapatonas Yompor po'ñoñ e'ñe sesohuen ñeñtes corinto'marneshas.

**14** Ñeñto'marña yapa' ama čho yatontateññañe Yompor poctaþña tarro'mar ñeñt allpon onañchennay, ñeñtpa' e'ñech allohua yeþtorrena ñocop. Ñeñtpa' añecpa'naña sherben attoch yeþchapat Yompor po'ñoñ ama't sesohuen. Ñeñto'marña ya ahuaþpa' yanom čhatate' Yompor

po'ñoñ sesho ñeñtara añ cohuen ñoñets alloch yequeshperra e'ñe yame'ñeñoña Cristo.

<sup>15</sup> Ñama ya e'ñe yocoppa' ama yemno o'ch yommo'choña po'psheñeñ po'taruas ñeñt ñanom torratsa all Yomporecop. Tarraña yapa' yecuenes ñerra'm esempo sa o'ch allo'na sesen ame'ñetsa cohuenpa' allempoña napa' nočape'chen ellonet o'ch alla neñorrerra sesho.

<sup>16</sup> Attochña ama't alpon anetsočhno ñeñt allemeñ allo'tsa'yen ellonet seshotpa' allña nesechena ñama allcha'ña neserrpare'tatyesonanet Yompor po'ñoñ, ñeñtara cohuen ñoñets alloch yequeshperra. Nemneñ o'ch na'potoñ Yompor po'ñoñ all ama aserrpare'tataretteneta' allochñapa' amach čha nommo'choñe po'psheñeñ po'taruas ñeñt ñanom serrpare'tats all.

<sup>17</sup> Ñerra'm esesha' muenetseñ o'ch e'ñe cohuen eños puesheñarrocop tarraña ñeñtpa' Yomporecopcha'ña e'ñe cohuen eñen.

<sup>18</sup> Tarro'mar añacheñer ñeñt eñoretsa e'ñe cohuen ñiocpapa' ñeñtpa' ama pocteye' enteñe Yompor. Tarraña ama't erra'tsena ancheñer Yomporcha' eñosets cohuen ñiocpapa' ñeñtña e'ñe pocte' enten ña.

## 11

*Atto ommonoñatenesha'pa' ahuo't shequënan corinto'marnesha' ñetpa' allsensareteto'*

<sup>1</sup> Napa' atarr nemneñ o'ch se'mñoton atto čha muene' atta es notatse'tyen. Po'ñočh o'ch notas, se'mñoton ñeñt atet es notatse'tyen, allochñapa' attoch neñotatas ñeñt atet nočape'chen.

**2** Tarro'mar napa' atarr necuenes atet ñerra'm Yompor ña secuene'. Tarro'mar napa' añ no'patatensa Cristo attoch allohuenes o'ch e'ñe napuas poctacma. Atto o'patataretes, napa' o'ch necuenes attoch amach yoratstaso po'psheñeñ. Nehua, o'ch netma'ntatasa atet ñerra'mrrate' puesheñarr yacma ñeññ esñet. Po'senñapa' o'ch o'patacha puesheñarr yacma ñeññcha' puerrollar ña'. Napa' o'ch cohuanñpenan po'señ e'ñe cohuen tarrempohuach esempoch huapa ñeññ o'patenaya allempochña pomanña po'señ ñeññ ama a'pllareteyaye. Ñeññ'o'marña napa' e'ñe atet nentenes ñerra'mrrate' nesñenesha' nepenes attoch napuas Cristo ñeññ atet ñerra'mrrate' ñeññcha' e'ñe serrollar seña' ñapuet.

**3** Tarraña napa' čha sellcatenen. Napa' noten sapa' o'te' čha semnatena o'ch shecaset samña, atet ña ahuat shecheþ allempo shecan Eva tarro'mar ñeññ shecheþpa' atarr etsotenan shequëñets. Ñerra'm sapa'cho'ña pueshquëñoñetaspa' añach yeçhatenset ñeññ ama cohuenayaye coتاþñats, ñeññ'o'marña o'huañcha' allo'na sesen ame'ñenaya Cristo ñapuet ñeññ e'ñe cohuen.

**4** Tarro'mar sapa' ñerra'm esempo huena po'potantañ sesho, ama't serrpare'tatensetañ ñeññ atet pe't Jesús tarraña ñeññpa' ama atteyaye ñeññ atet yeçhatuas ya ahuañmo'cha, sañapa' eso'mare'tña allorocma e'ñe socsheñesha' same'ñeña. Ama't serrpare'tatenset po'poñ coتاþñats ñeññpa' ama añeyaye Yompor poctaþña, sañapa' allorocma'tña e'ñe pochte' senteñ o'ch same'ñya. Ama't serrpare'tatensetañ po'poñ

ñooñets alloch sequeshperrañ, ñeñtpa' ama añeyaye ñeñt e'ñe cohuen ñoñets ñeñt same'ña'hua ahuañmo'cha, tarraña sañapa' e'ñe't pocte' senteñ o'ch ame'ñataset po'poñ ñoñets.

**5** Ñama ñetpa' atta ommo'chenet allsensareñeto' Yomporeshot, ñetpa' atarro' sherbenet. Tarraña napa' elloña atarr asherben nentena.

**6** Ama't napa' ama aychatareñeno attoch ne-serrpare't cochneshare' ñoñets tarraña napa' e'ñe neñtotueññañ Yompor po'ñoñ. Sapa' señoten en ñeñt atet notenes ñeñtpa' e'ñe po'ñoñ atet tarro'mar shonte' pa'namen norrtatyen erracmañen ñeñtña e'ñe señotatene'.

**7** Nehua, sapa' amate' pocteye' sentenno tarro'mar ama't ahuañmo'chapa' ama ñchoye' necobraso atto neserrpare'tatensa' Yompor po'ñoñ ñeñt alloch yequeshperra. Ñato' amate' asherbenaye' sentenno atto ama necobraso. Tarraña ñeñtpa' añecop sherben attoch sapa' o'ch tantaterres Yompor sosya'tsañoñ allochñapa' o'ch puechemer perres samña.

**8** Nehua, po'poñ anetso all apcha'yenet pame'ñeñofet Yompor, na errotenopa' ñchocma naguënanet ñeñt allpon muenenet o'ch tsa'tnet e'ñe ñet pocchaññoñet. Ñeñto'marña ama pallteno o'ch setsa'tna samña atto neserrpare'tatenes. Ñeñt napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' po'poñ anetso all apcha'yenet pame'ñeñofet Yompor, napa' ahuo't neprratañpsanet ñet attoch nesherbas sa.

**9** Ahuañmo'cha allempo na'posa seshopa' ñerra'm esempo nanac es nepalltena, sapa' amate' puesheñarroñesapa' ama na'tsrre'moçhtana'taso

es senamare'te' ñeññ nepalltena. Tarraña allempo atarr es nepalltenapa' o' huačha'ta masheñnesha' Macedonioł, ñetñapa' o' aposnet allpon ñeññ atarr nepalltena. Attoña allponmat na'puena sesho ahuañmo'cha, napa' ama't mameshapa' ama nemno o'ch na'tsrre'močhtana'tasa ama't e'ñie puesheñarroñesa. Ñañna napa' chocmach atet nepena.

**10** Napa' neñotena Cristopa' entenen e'ñe po'ñočh cohuen ñeññ atet nepena, ñeññomarña napa' ama't eseshapa' amate' errotenot quečhpatañetoña atto e'ñe cohuen neserrpare'teññañ Yompor po'ñoñ e'ñe atta ñeññ allo atarr nocshena, ama't erraþaren nesen Acayo'mar.

**11** ¿Eso'marte'ña atet notenes? ¿Ama't señoteñë? Chate'sotenapañ ama't nemorrentenso. Tarraña ñeññpa' ama atteyaye. Yomporña nentene' atarcaya'ye nemorrentensa.

**12** Napa' chocmach atet nepena amach necobrenso ñeññ atet pena po'potantañ ñeññ pommo'cheñoteta serrpare'tatyenset. Allochña ñetpa' amach errotenot otneto napa'cho'ña ahuo' na'tsrre'močhtana'ch nañna acheñenešha' atet penet ñet. Tarro'mar napa' ama pocteye' nenteñë o'ch otet e'ño' attecma yetorrena Yomporecop.

**13** Tarro'mar ñeññ atetacheñpa' ama Yompor eye' llesensenaye, ñetpa' aña po'taruas penet shequëñets attoch ganenet e'ñe atta. Atta mueneñet o'ch po'poñetet ahuo'ch orrtet atet ñerra'm Cristo puellsensar.

**14-15** Ñehua, yapa' yeñoteñ oneññpa' chocma atet pena ñañna o'ch po'poñet attoñcha' shequëñey.

Oneñetpa' chocma orrtatennay ñeñtcha' cohuen yenten ya, o'ch orrtatennay atet ñerra'mrrate' ñapa' Yompor po'puetarenñoñ amñareñ ñeñt atarr cohuen. Ñeñto'marña yeñoteñ oneñet pueyochresha' ñeñt torretsa ñocoppa' ñetpa'cho'ña atarrcha' ashcañareret, mueneñet o'ch po'poñetet attotcha' orrtenet atet ñerra'm añacheñer ñeñt e'ñe po'ñoñch torretsa Yomporecop. Tarraña ñeñt atet petsapa' añ o'patenahuet coñcheñets ñeñt poctetsa añecop ñeñt atet patse'tyetsa.

*Atto Pablopap'a namenoñ mueroçhtateñet e'ñe  
pame'ñeññoñ Cristo*

<sup>16</sup> Ñehua, te'pa' o'ch alla noterrserr. Amach sentatsetno napa' attate' notatse'tyen. Ñehua, ama't sentenen atet ñerra'm otatsñañenpa' notatse'teññoñapa' se'mñnoten. Tarro'mar napa'cho'ña o'ch e'ñe cohuen neños ñeñt e'ñe nocpa atet ñerra'mrrate' cho nommo'chena mame'.

<sup>17</sup> Ñehua, ñeñt atet notenes te'pa' ama cohuenayaye tarro'mar ama añecpaye' llesensa'noña Yepartseshar o'ch e'ñe cohuen neñen ñeñt e'ñe nocpa. Te'pa' e'ñe na notatse'teññoñ e'ñe cohuen neñen ñeñt e'ñe nocpa atet ñerra'mrrate' cho nommo'chena. Tarraña ñeñt atet notenes neñoteñ ñeñtpa' e'ñe po'ñoñch netsotueñ.

<sup>18</sup> Atto shonte' po'potantañ ommo'chyenet ñeñt atet etsotenet ñet arr patsro, napa'cho'ña o'ch neñosatse'tapretyesanet atet ñerra'mrrate' cho nommo'chapretyenanet.

<sup>19</sup> Sapa' e'ñe atet sentena sañeña atarro' es señoten ñeñto'marña e'ñe pocte' senteñ

o'ch se'mñoteññañ ama't otatsñat ñeñt atto ommo'chena.

<sup>20</sup> Ama't ñet atto pomnaren penset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't es puerratamñpsaset ñeñt allpon sechyen, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't pa'namenot shecare'tensem, sañapa' e'ñech pocte' senteñ. Ama't atarr puetseña'teñotetaspa' sañapa' e'ñech pomnaren seþatena. Ñerra'm esempo ama't ñcho taclapechenset, sañapa' e'ñech pocte' senteñ atto atarr pencna'ntatensem.

<sup>21</sup> Napa' ama nepenquëñoñeye' notenso, napa' ama nemno nehuamencoñpa' o'ch pomnaren nepenes, atet penes po'potantañ.

Ñehua, tarraña ama't erroñenote' ommo'chyenepa' napa'ñha o'ch atet neñosatse'tapretyesanet. Notatse'teñotpa' ñchach nottena atet ñerra'mrrate' ñcho nommo'chapreteña ommoñatenesha'.

<sup>22</sup> Ñetpa' pommo'cheñotetpa' otenet ñetpa' hebreonesheto'. Ñehua, napa'ñha o'ch notas, hebreoneshan namña. Ñetpa' pommo'cheñotet otenet israelena'tareto'. Ñehua, napa'ñha o'ch notas israelena'taren namña. Ñamña ñetpa' otenet po'mrenñaneto' yatañ Abraham. Ñehua, napa'ñha po'mrenñen yatañ Abraham.

<sup>23</sup> Ñetpa' pommo'cheñotet otenet ñetpa' atarro' torrenet Cristocop. Ñehua, napa'ñha elloña atarr nanac netorrena Cristocop. Ama't e'ñe notatse'teñota noten, ñeñtpa' e'ñe po'ñoñch atet. Ama't allpon torrenet ñet, elloña napa' atarr nanac netorrena na. Ñamña ama't allpon amuerrochtatareñetenet ñet elloña napa' atarr nanac

amueročhtatareten. Allpon ayottam̄psareten all coñchatennet, ñeñtpa'cho'ña nanac atonoche'tats. Ñama allpon ashtennetpa' ñeñtpa'cho'ña atarr nanac atonoche'tats. Ñama ñeñt allpon autsancha' rromuetseñ, ñeñtpa'cho'ña atarr nanac atonoche'tats.

**24** Ñama judionesha' e'ñe pue'moñe'teñotetan napa' atet ashtennet e'ñe amnaroche'tats. Allempoña ashtennetpa' ma'poch čharra' puechena escon ñeñt atto pacapacatspennet.

**25** Ñama ellonetpa' o'ch'cho' alla nallerrneterr ñama tsachþo, e'ñe ma'poche'ttsocma nallennet. Po'pocheñopa'cho'ña parrochpa' o'cho' alla rrolle'terrneterr. Po'pocheñopa'cho'ña allempo nesen noñto sapo'marpa' alla nepotam̄perrerr ma'poche'ttsocma. Allempopa' alla narepen alla nellapen oño enopa'rqtatsa.

**26** Napa' čhocma nechopeñe'chyen ellaþar allo'tsa'yen pa'namen ñeñt atarr amcha'nochenare', atet ñerra'm allempo netam̄pena noñto oño'mar, ñama allempo nechap all amcha'nochtana'tenen namo'tsesha' ñama po'poñacheñ ñeñt ama judioneshayaye. Ñama ñeñt amcha'nochetyetsa all anetso'mar, ñama ñeñt amcha'nochetyetsa all puetsaþo'mar, ñama ñeñt amcha'nochetyetsa all oño'mar. Ñama ñeñt atto amcha'nochtana po'potantañ ama't otenetañ masheñpa' tarraña ama masheñeyayeto, ñetpa' ama ame'ñeñeto Yompor.

**27** Elloña čhocma atarr netaruasen, ñama shonte' ñeñt atarr echarr nentyen. Ñama

atonoche'tats atarr nanac na'huanten nemoñ torratsa Yomporecop. Ñaña epaye' nemueročhtena nachporrñoñ, ñaña no'ñpañoñ tarro'mar ama eñalle ñeñtcha' nerren ñaña ñeñtcha' norren. Ñaña epaye' mueročhtatenen senet tarro'mar ama eñalle neshtam ñeñtcha' nechorra, o' e'ñe neptsapesua.

**28** Ñaña ellonet napa' chocma nellquëña ñeñt pame'ñeñotet allemeñ apčha'yetsa. Napa' aña'naña chocma nellcatene' ñeñt atarr torrapo' nentyen pa'namen.

**29** Ama't erra'tsenaacheñer ñerra'm ama huomencaye' penano pueyočher Yomporecop, nañapa' atarrcha' nellcapreteña. Ñeñtña atet nellcapreteña nañapa' o'ch atet ne'muen neyočhro ñerra'mrrate' o'huañ huomenc neña' neyočher Yomporecop. Ñaña ama't erra'tsenaacheñer ñerra'm o'ch a'puerratateret o'ch atet perran ñeñt ama pocteye' enteno Yompor, naña nepencapreteñoñpa' ama't mameshapa' amach pocteye' nenteñe.

**30** Ñato' te'pa' o'ch noterrserr po'poñoneñ cołapñats. Sapa' po'ñočh señosatse'tatyenen cohuen ñeñt e'ñe nocpa. Añña cohuen nenten attoch neños cohuen ñeñt e'ñe nocpa, ñeñtpa' atto ama ahuamencaťoyenaye' entennoacheñenesha'.

**31** Yomporpa' eñoten en ñeñt atet notenes, ñeñtpa' ama shequëñtsoyaye. Ñeñtara Yompor ñeñt Pompor pen ñaña Yepartseshar Jesucristo ñeñtcha'ña ya'ye'chočhtaterr tayoťeñ erponohuañen.

**32** Ñehua, napa' o'ch neyerpatasa atet aþareten

ahuañmo'cha allempo Damasco'tsenen. Ñehua, ñeñt am̄cha'tarettatse't all Damasco, ñeñtpa' ñeñtara am̄cha'taret Aretas pueyochresha'. Ñeñtña nene'ña guardianesha' ñeñt camretsa allemeñ yetarrot. Ñetpa' añecop camrenet attoch rroma'netañpa' o'ch yottam̄pesnetañ allcha' coñchatnetañ.

<sup>33</sup> Tarraña napa' arr esha'tnet cañtro attoña čha'nmaterrnet ventanoł allotña a'suatan̄perrnet cončhtoł. Attotña e'ñe cohuen nequeshperra, ñeñtō'marña ama eshcaye' rroma'noña guardia.

## 12

*Atto Pablop'a a'tapatarella Yompor pue'ntaño  
ñeñt e'ñe poma'ptañohua*

<sup>1</sup> Ñeñt atto señosatse'tatyenen e'ñe cohuen nocpa, ñeñtpa' ama es sherbeno. Tarraña ama't atteñpa' o'ch alla neserrpare'taterrserr atto Yepartseshar ñaña es negatyene' ñeñtña es neñnotatyene'.

<sup>2-3</sup> Ñehua, napa' neñoteñ na puesheñarrana ñeñten ame'ñenaya Cristo te'pa' o' met čcharra' puechena pa'tats char, allempoña napa' a'tapaten Yompor pue'ntaño ñeñt e'ñe poma'ptañohua. Napa' ama neñoteñe, ñato' orate' nechtso a'tapatareten, amapa' ñato' necamquëñoñate' a'tapatnet. Ñeñtpa' Yomporña eñotene'. Napa' e'ñe neñoteñ po'ñočh a'tapatareten Yompor pue'ntaño all atarr nanac cosheñtso'tsa'yenet.

**4** Ñoñets ñeñt ne'muena' allpa' ama aserrpare'teno tarro'mar ya arromñatey ama pocteyaye o'ch yeserrpare't allo.

**5** Ñeñt atet aþaretneneñ allempo, ñeñtpa' e'ñe pocteñ o'ch cohuen neñoseñ e'ñe nocpa, tarraña amach atet neþatsto, añachña nocshena atto ama ahuamengaþoyenaye' entennoacheñenesha'.

**6** Ñehua, ñeñt atet aþaretneneñ allempo ñeñtpa' e'ñe pocteñ o'ch cohuen neñoseñ e'ñe nocop, ñeñtpa' ama ñchoye' notatse'teno, tarro'mar ñeñtpa' e'ñe po'ñoðh atet aþareten. Tarraña napa' ama nemno o'ch cohuen neños e'ñe nocpa. Añachña nemnen ñeñtcha' cohuen entapretennet ñeñt e'ñe allpona entapretennet ñeñt atet es neþa'yen cohuen ñaðma ñeñt e'ñe allpona e'mñotapretennet ñeñt atet e'ñe cohuen neserrpare'ten.

**7** Atto Yepartseshar ñaðia es negatyene' ñeñtña es neñotatyene' ñeñtpa' atarr cohuen nanac yenteñ. Tarraña napa' attoch amach nocsheno e'ñe nañeñapa' Yomporña nemnatene' e'ñe nechtso ñeñtña atarr nemueroðhtatame'tene' nanac. Ñeñt atto nanac nemueroðhtena, napa' atet nenteñ ñerra'mrrate' aj nechtsotamþpena ñeñtpa' oneñeþeshotña huennana ñeñtña atarr atserr nepene'. Attoña Yomporpa' ama muenatenno o'ch nocshena e'ñe nañeñia.

**8** Napa' o' ma'poche'tats nemamueñ Yompor a'huañamþperrnepa' ñeñt atarr nemueroðhtatene'.

**9** Tarraña ñapa' ahuo't oteten: "Amach na'huañamþsatsterrpe, tarraña napa' afta ñchocma atarr nemuerenþa, þapa' ñeñtaña pepalltena.

Tarro'mar ñeññama eñalle e'ñe ña po'huamencpa' ñeññcha'ña orrtatene' na nehuamenc." Ñeññpa' atet oteten Yompor. Ñeññmarña atto napa' ama eñalle e'ñe na nehuamenc, ñeññpa' ñeññña atarr nocshatene' na, tarro'mar neñoteñ ñerra'm attenpa' Cristo po'huamencña ñeññ nechorrenaya; ñeññña norrtatenpa', ama noyaye nehuamenc, ñeññpa' Cristo.

**10** Ñeññmarña napa' añ atarr nocshatene' atto napa' ama ahuamencatoyenayayno ñaña atto atarr pencna'ntatennet tarro'mar ama esoye' entenneto. Ñaña napa' añña nocshatene' ñeññ allpon atarr echarrare' nentyen, ñaña atto chocmach cotare'tennet, ñaña ama't allpon ñeññ nehuenoya ñeññña atarr nocshatene'. E'ñe pocte' nenteñ o'ch nemueročhta Cristocop. Tarro'mar neñoteñ ñerra'm esempo ama ahuamencatoyenaye' yenteno e'ñe ya, allempoña Cristopa' ahuamencat peney.

*Atto Pablopá' atarr llequënaná cor-  
into'marnesha' ñeññame'netsa*

**11** Sapa' atto señosatse'tatyenen e'ñe cohuen ñeññ e'ñe nocpa, tarraña ama't atteñpa' napa' e'ñe po'ñočh notatse'tyen, tarro'mar napa' ama nepallteno o'ch neños e'ñe cohuen ñeññ e'ñe nocpa. Añña palltetsa sa o'ch señosapreten cohuen ñeññ e'ñe nocpa. Tarro'mar sapa' señotenen atarr asherbøyen. Ama't po'potantañ ñeññ atarr se'mñnotatene' atarr ommo'chenetañ, ñetpa' allsensareteto' Yomporeshot, ñetpa' atarro' nanac sherbenet, elloña napa' atarr asherben entenen Yompor, ama't napa' ama esoye' nenteno.

**12** Tarro'mar ahuañmo'cha allempo na'puena sesho, napa' allña norrtatyesonas Yompor po'huamenc ñeñt atarr echarrare' ñeñt sapa' ama't ahuałapa' ama sentare ñeñtcha'ña señotate' ñeñtpa' Parets po'huamenc ñaña ñeñtcha' señotate' napa' po'ñočh Yomporña nellsensene'. Ñeñto'marña e'ñe cohuen na'huantennas ñeñt atarr torrapo' sentyen.

**13** Attecma es norrtatyennas ñeñt atet neña'yes po'potantañ ñeñt pame'ñeñotet apčha'yetsa allemeñ anetso'mar. Añña ama na'tsrre'močhtana'taso es senamare'tyese'. Tarraña ñerra'm ama pocteye' sentono ñeñt cohuenare' neponaspa', ñehua, ñato' o'ch seþretnerren.

**14** Te'pa' poma'pocheñopa' o'ch ahuerrnerr sesho. Attecmach neþohuerrerr, amach na'tsrre'močhtana'taso es senamare'te' ñeñt nepalltena na. Tarro'mar napa' ama añeye' ne'neno ñeñtcha' es sapuen na; napa' añña nemnen o'ch sepomhua sañeña Cristesho. Tarro'mar napa' atet nentenes ñerra'mrrate' po'ñočh e'ñe nechemer nepenes. Ñehua, cheshanesha'pa' ama añeye' pallteneto o'ch es a'yapačhet ñeñtcha' añño'tet pamo'mtayecop. Añña nanac palltetsa, pamo'mte'chña es a'yapačhets ñeñt puechemereshacop.

**15** Ñeñto'marña e'ñe nocsheñesha' o'ch nepomhua e'ñe nañeña ñeñtpa' e'ñech socop. Allochñapa' attoch sequeshperra samña. Ñama alpon nechyen, e'ñe nocsheñesha'pa' o'ch nepomyeñ e'ñe socop. Ama't napa' elloña

atarr nemorrentensa sañapa' o'huañ e'ñeye' semorrentenna na.

**16** Sapa' señotenene napa' ama na'tsrre'močtana'taso es senamare'te' ñeñt e'ñe nocop. Tarraña sapa' čhaťe' sotenapañ napa' atarrte' neñoteñ attoch neshcare'tas ñeñt e'ñe po'poñe'ttsocma shecare'teñets.

**17** Ñeñt nemña ahuañmo'cha epsheña sesho, čhaťe' sotenapañ ñeñtpa' tarrecpate' attoch shecare'taset.

**18** Ñehua, na te'pa' o' nesechach masheñ Tito ñeñtcha' tatsa sesho, epuet po'psheñeñ masheñ o' nemñanet epsheño'maret sesho. Sapa' čhaťe' sotenapañ masheñ Titopa' o'ch shecare'tensa'. Ama't señoteñeña yapa' attecma cohuen yočtape'chen yeyočhro epan masheñ Tito ñaňma attecma es yeþa'yennas e'ñe cohuen.

**19** Sapa' čhaťe' sotenapañ aňecpate' neñen cohuen nocop allochñapa' attoch o'ch alla cohuen sentuerren. Tarraña e'ñe nemorrenteñotes masheñneschacha' ñaňma nočhaneshacha' o'ch notas, ñeñtpa' ama nocpayaye. Aňecopña notenes ñeñt e'ñe socop allochñapa' o'ch alla huomenc seperr seyočher Yomporecop. Napa' e'ñe neyemteñot Cristo, Yomporñapa' entenen ñeñt ateł notenes.

**20** Tarro'mar e'ñe nellquëñotes sa noten, ñato' esempoch nečherr sesho, ñerra'm attera nentyesuerrserr ñeñt ateł sepatse'tyena, napa' ñeñtcha'ña atarr nellcatuerrayerr sesho. Attoña ñerra'm sentapuerren nellquëñesha' nečherr seshopa' ñeñtcha'ña sellcate' samña. Ñato' o'ch nentuerrserr attera se'moñe'tannena,

aterra es seye'chapretannena, attera sa'tsrre'mare'tatannena sañeña attoch o'ch sa'mcha'tarettta; ñato' attera sesasare'tanna'tyena, attera sa'metare'tam̄psannena, ñama e'ñe puesheña'ttsos attera atarr cohuen sentena sañeña, ñato' attera se'moñe'tanna'teñotpa' seche'chame'tanna'tyena.

**21** Ñama napa' nellquëñoñes sa noten, ñerra'm esembo necherrerr sesho po'pocheñopa' ñato'rraña o'te' alla pencna'ntaterrnerr Yompor e'ñe so'mara. Tarro'mar ñato' patanta'ttsos ama sequeçpueno ñeñt ama pocchteye' enteno Yompor ñeñt atet seyčha'yen sa sosya'tsañeçhno, ñama atto sechta'yeñ coyaneshaçhno ñeñt ama setaporeyaye, ñama coyanesha'pa'cho'ña agüenan yacma ñeñt ama puerrollareyaye, ñama atto sayomatse'tyena ñeñt po'ñoçh ama atet apapahuoyaye. Ñato' attera sepatse'tyena atet sepe't ahuañt ama llecatensoña so'chñar attoch socłape'cherr etserra cohuen. Ñeñto'marña ñerra'm esembo necherrerr sesho ñerra'm attera nentuerrserr, nellquëñoñpa' çhate' neya'na'tuerres.

## 13

*E'ñe allohuhanen atet cotape'chatyesnerranet pa'namen esocmañen*

**1** Ñato' poma'pocheño o'ch alla ahuerrnerr sesho. Ñama o'ch notas po'poñ, ñeñt otteñe'charetttsa, ñerra'm epsheña a'metare'tampene' amapa' ma'psheña,

allempopa' pocte' o'ch ye'mñoch ñato' po'ñočhte' atet p̄atse'tyena.

<sup>2</sup> Ahuañmo'cha allempo puepocheño nečherr sesho, ñeñt̄ attera p̄atse'tyetsa ñeñt̄ ama pocteyaye, napa' o' notuanet allempo ñeñt̄cha' atet ap̄arettet ñerra'm atteretach. Nehua, te'pa' necartočpa' o'ch alla noterraneterr ñet, ama't e'ñe allohuenes o'ch notas, ñerra'm esempo nečherrerr po'pocheñopa' o'ch ne'ñotare'tuerres allohuenes ñeñt̄es attera p̄atse'tyetsa.

<sup>3</sup> Allochñapa' sapa' e'ñech señotuenen po'ñočh nach eñorostsa ñeñt̄ atet muenatenen Cristo. Nehua, ñeñt̄pa' tarro'mar sapa' chocma senamuenen o'ch norrtatennasa' attoch señoten napa' po'ñočh Cristo ne'ñoratene'. Ñama Cristopa' e'ñe po'huamencoñña chocmach erroten es p̄a'yennas, ñama atarr ahuamencañ penes.

<sup>4</sup> Nehua, po'ñočh yeñoteñ allempo corso'tam̄pset Cristopa' ama ahuamencałeye' enteñeto tarraña Pomporña e'ñe po'huamencoñ alla tantater. Yapa'cho'ña attecma yeñotena ama ahuamencałeye' yenteno ñerra'm ña, tarraña te'ña yapa' o' yocrrerra po'huamencoñ Yompor attey ñerra'm ña. Attoña po'huamencoñ Yompor e'ñe cohuen yesherbenes.

<sup>5</sup> Te'pa' o'ch noterrserr, socoppa' añ poctetsa o'ch señota sañeña, ¿po'ñočhte' same'ñena? O'ch señota esheccha' señoch po'ñočhte' sapa' same'ñena. Ama't señoteñe Jesucristoñña sechorrenaya. Nehua, ñerra'm po'ñočh ama same'ñeño, amachña errotenoñ chorraso.

<sup>6</sup> Tarraña napa' chocma necuenes o'ch

čhaponasa seyočhro attochña señoten po'ñočh napa' añ nellsensene' Yompor.

<sup>7</sup> Napa' nema'yocheñópa' chocma nemamuennas Yompor socop attoch amach allo'na atet seþatsto ñeñt ama cohuenayaye Yomporecop. Ñeñtpa' ama añecpayaye attoch sapa' o'ch señotenen napa' po'ñočh allsensareten Yomporeshot. Añecopña nemamuennas Yompor socop attoch sapa' chocmach seþa'yen ñeñt cohuen enten Yompor, tarro'mar ñeñtpa' ñeñtña e'ñe cohuentetsa Yomporecop. Ñeñtpa' atetña nemnen socop ama't napa' atet sentennoñ atet ñerra'mrrate' ama allsensareteno Yomporeshot.

<sup>8</sup> Tarro'mar napa' ama nemno o'ch nepatare't ñeñt e'ñe po'ñočh cohuentetsa Yomporecop. Napa' añña atarr nemnen o'ch nepatuahuoñ ñeñt e'ñe po'ñočh cohuentetsa ñocop.

<sup>9</sup> Ñerra'm soctape'cherr cohuen attochña huomenc seperr seyočher Yomporecop amach nepallteno o'ch norrtatonas nehuamenc atto allsensareten Yomporeshot. Tarraña atetpa' e'ñe pocte'. Ama't napa' ama ahuamencatoyenaye' sentenno, tarraña ñerra'm sapa' ahuamencat perres Yompor, ñeñtpa' e'ñe pocte' nenteñ. Ñama atto nema'yocheda socop allo'nepa'chña sesen e'ñe huomenc pa'nmue' seyočher Yomporecop.

<sup>10</sup> Ama't ellaþaro'tsenen o'ch nequel-lquërrnaserr necarta, ama't ama nesena'sesho, allochñapa' o'ch alla soctape'cherr cohuen Yomporecop. Attochña ñerra'm esempo necherr seshopa' amach čha muene' neche'čhame'tyesuerrsso attoch señoton ñeñt

atet llesensenen Yepartseshar. Tarro'mar atet allsensareten, ñeñtpa' ama añecpaye' sherbeno alloch na'puerratatuverres, ñeñtpa' añecopña sherben attoch neyenpas huomenc ñpa'nmue' seyočher Yomporecop.

*Arrpa' all e'ñe poctacma so'tnerranet po'cartot*

<sup>11</sup> Te' masheñneshacha' ñama nochaneshacha' allohuach notas añ necartot. E'ñe neso'teñotespa' o'ch notas, Yomporepa'chña sa'nataya. Te'pa' ñeñtach noterrserr mame'. Allo'nepa'chña sesen cotape'chnomue' ñeñt e'ñe cohuentetsa Yomporecop. Ñeñt atto o' noctape'chaterrserr añ necartot, se'mñotonepa'ch neñoñ attoch socsherra e'ñe poctacma. E'ñepa'chña pañrra soctape'chuen allohuenes, attochña e'ñech cohuen sentannena. Yomporepa'ch sa'nataya ñeñtara Yompor ñeñt atarr amorrentña ñeñtña atarr yocshatene' yejočho.

<sup>12</sup> E'ñe semorrentanna'teñótpa' atetcha' sehuomcha'tanna'tena ñeñt atet poctetsa Partsocop.\*

<sup>13</sup> Ñama arrpa' allohuen ñeñt o' pueyochresha' perr Parets, ñetpa' mueneñet o'ch huomcha'taset ñamet arr necartot.

<sup>14</sup> Yepartsesharepa'chña Jesucristo sebensare'tampene' allohuenes, ñama Yomporepa'chña semorrentaya attoch semorrentannena samña, ñama Puecamquéñepa'chña sechorrenaya attoch e'ñe separrocmatuahua allohuenes epas Cristo.

---

\* **13:12** Po'ñoch otene, "E'ñe semorrentanna'teñóñ choch setso'tstsa'pa'tannena ñerra'm esempo sehuomcha'tanna'tena ñeñt atet poctetsa Partsocop." Ñeñtpa' atet yeħeteħ ahuat.

2 CORINTIOS 13:14

lix

2 CORINTIOS 13:14

Te'pa' ñeñtach notas, ñeñtpa' attetepa'chña  
Nompare. Allohua.

*Pablo*

**Yompor Po'ñoñ ñeñf attō Yepartseshar  
Jesucristo e'ñe etserra a'poctaterrnay  
Yomporesho**

**New Testament in Yanesha' (PE:ame:Yanesha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanesha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanesha'[ame], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Yanesha'

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f